1037
UKR. SELF-RELIANCE
LEAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.
NOV 1955

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 47. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, November 28, 1955.
Едмонтон, Алберта понеділок, 28. истопада 1955 Число 47. Рік XXVIII.

Хрущов і Булґанін у Південно-Східній Азії

ПОЇЗДКА СКРИВАЄ НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗАХОДУ

Одною з видатних різниць між теперішнім урядом СССР і сталінським режимом є те, що Сталін вів відокремлене життя ввесь час за своєї влади і виїздив поза межі Росії тільки три рази на абсолютно необхідні конференції зі своїми союзниками в другій світовій війні. Зате теперішні московські володарі, Хрущов і Булґанін, стали просто реґулярними подорожуючими дипльоматами. Тільки в одному неповному році вони відвідали Китай, Юґославію і Женеву, не згадуючи про їх відвідини сателітних столиць. Тепер вони відбувають важливу поїздку до Індії, Бірми та Афґаністану.

Ця поїздка є частиною старань уплянованої кампанії Кремля, щоб здобути симпатії східно-азійських народів та їх урядів. Від кількох місяців уряд СССР поробив здобутки на кількох фронтах: поширив торгівлю, вислав "культурні" місії музикантів, мистців і театральні групи. Росія навіть поробила обіцянки арабським і східно-азійським урядам змодернізувати їх господарство. Але передовсім особистий контакт з державними провідниками є важливою частиною кампанії, щоб придбати собі приятелів. Премієр Індії Неру і премієр Бірми У Ну були запрошені до Москви і там приймали їх з королівськими почестями. Тепер Хрущов і Булґанін віддають їм візиту.

Що надає ще більшої ваги цій поїздці, то те, що це взагалі перший раз відвідують Індію, Бірму й Афґаністан найвищі достойники чужої держави. Досі так далеко не запускалися ні президент Злучених Держав, ні британський премієр. Цей жест має напевно сильний вплив на ментальність східних народів.

ЯКА ЦІЛЬ ВІДВІДИН

Що скривається за цими відвідинами, це тайна Кремля. Але відомо, що, побіч загального бажання збільшити торгівлю і політичні впливи, Хрущов та Булґанін раді б утвердити Індію і Бірму в їх теперішній політиці невтральности між Сходом і Заходом. Іде про те, щоб відобрати їм охоту приступити до плянованого Злученими Державами оборонного союзу східно-азійських держав, або щоб вони не приступили до оборонного союзу, який існує між Пакістаном, Іраном і Туреччиною. Звертає увагу, що мандрівні советські дипльомати не поступлять до Пакістану, натомість вони відвідають Афґаністан, з яким Пакістан є на ворожій стопі, і який є брамою, що веде до Індії та до Індійського океану. Царська Росія мріяла від 1800 року про доступ до індійського субконтиненту з його безмежними багатствами та з його теплими портами. Кожного разу Британія загороджувала їй шлях до тієї цілі.

Окреме значення в імперіялістично-стратеґічних плянах СССР має Афґаністан, куди веде єдиний гірський шлях на південь. Маючи доступ до Афґаністану, Росія може розбити оборонний союз Пакістану-Ірану-Туреччини і вийти на Близький Схід від сторони сходу.

Злучені Держави і Британія бачно слідкують за московською роботою в південно-східній Азії, зокрема за поїздкою Хрущова і Булґаніна, які показалися справді дуже проворними дипльоматами.

КАНАДА ПРОДАЛА 8,000,000 Ф. МАСЛА НІМЕЦЬКИМ КОМУНІСТАМ

Комуністи, давніше чеські, тепер східно-німецькі, платять майже половину менше за канадійське масло, як платить за нього канадійське населення.

Департамент хліборобства в Оттаві проголосив, що він продав 7 до 8 мільйонів фунтів надвишки масла східно-німецьким комуністам, не безпосередньо, але через голяндського агента. (Канада не має дипльоматичних ні торговельних звязків зі Східною Німеччиною). Комуністи застерегли собі в угоді, що вони можуть купити ще 3,000,000 ф. масла. В Монтреалі вже вантажать масло на кораблі.

Департамент хліборобства в Оттаві сказав, що масло продано по 37 центів за фунт, 21 центів менше, як ціна, яку платить уряд доставцям масла, щоб підтримувати штучно вищу ціну. Консументи платять у крамницях 68 цт. за фунт.

Міністер хліборобства не забув потрактувати канадійське населення солодким цукерком. Він сказав, що уряд має настільки масла, щоб перешкодити спекулянтам піднести ціну в Канаді на 85 центів. Гардинер додав: "Коли почуєте від людей, що ми маємо надвишку масла, не вірте їм."

РОСІЯ ЗІРВАЛА ВОДНЕВУ БОМБУ ВЕЛИКОЇ СИЛИ

Комісія Атомової Енергії у Вашінґтоні оповістила, що Росія зірвала нову атомову бомбу великої сили, найбільшу досі в СССР, і рівновартну вибухові мільйонів тонн динаміту.

Комісія Атомової Енергії не сказала, що це була воднева бомба, але на неї вказує сила вибуху. Наскільки відомо, Москалі зірвали першу водневу бомбу в 1953 р. Ці пробні зриви стверджують, що советський уряд старається дуже інтенсивно розвинути свою атомово-водневу зброю як военний потенціял, і то якнайшвидше.

Найсильніша експльозія водневої бомби відбулася в 1954 р. на кораловім острові Бікіні, де вибух був рівовартний силі вибуху 15 до 17 мільйонів тонн динаміту.

Того дня, як американська атомова комісія повідомила про зрив у Росії, Франція запропонувала в асамблеї Обєднаних Держав, щоб пробні атомові зриви були заборонені в добі приготувань пляну світового роззброєння.

10 ЗГИНУЛО, 250 ПОРАНЕНИХ І 1000 АРЕШТОВАНИХ У ЗАВОРУШЕННЯХ В БОМБЕЮ

Того дня, як індійський премієр Неру гостив у своїй столиці советського премієра Булґаніна і комуністичного боса Хрущова та з ними бенкетував, у мільйоновому місті Бомбею вибухло заворушення 200,000 Індійців під проводом комуністів і соціялістів.

Заворушення, найгрізніше в Бомбею у вісьмох роках незалежности Індії, виникло з протестів проти рішення федерального уряду створити окремий стейт Бомбей. Скоренько провід над демонстраціями перебрали комуністи і довели їх до стану заворушень. Комуністичні провідники вганяли містом автами й мотоциклями з прапорами, на яких відніли серп і молот, розпалювали пристрасті юрби й нацьковували її, щоб захопила будинок парляменту і щоб там дискутувати, як має виглядати лад у новому стейті. Очевидно, що лад мав виглядати на комуністичний. Юрба перевернула, знищила або спалила 165 автобусів, 15 трамваїв, спалила пять дистриктових поліційних станиць і кілька троків пожежної сторожі, нищила державні будинки, крамниці, зрізувала дерева й робила з них барикади на вулицях і т. д.

По двох днях поліція з трудом привернула спокій. Було 10 убитих, 250 поранених і понад 1,000 арештованих. Премієр Неру висловив "догану" комуністичному провідникові.

ПЕРЕД НАЗНАЧЕННЯМ НОВИХ КАРДИНАЛІВ

Папа Пій XII плянує скликати в найближчому часі Консисторію для призначення нових кардиналів. Тепер є всіх 62 кардиналів, отже призначених має бути 8 нових кардиналів. Приготування до Консисторії, себто збору всіх кардиналів, вимагають довшого часу. Одним із нових кардиналів має стати недавно призначений архиепископ Міляна, Джованні Баттіста Мон-

НОВІ НЕСПОКОЇ В МАРОККУ

З поворотом султана Бен Юссефа на престіл вибухли нові неспокої в Марокку. Прийшло до кровавих сутичок між прихильниками БенЮсефа і прихильниками усуненого з престолу султана Бен Арафи, між різними групами націнолістів, як також до вбивства кількох французьких вояків.

Французька армія післала в гори Ріф у північному французькому Марокку після появи нових вісток, що завзяті гірські племент готовляться до повстання. Ситуації в Марокку не можна покищо збагнути.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

6. листопада. Архиерейська Служба Божа в новій церкві Пресв. Євхаристії в Іст Кілдонан, Ман., з приводу офіціяльного відкриття цієї церкви.

13. листопада. Рано Преосв. Кир Максим взяв участь у торжественному посвяченні першого Абата ОО. Трапістів у Сен Норберт, Ман. Пополудні Владика відслужив Архиерейський Молебень у церкві св. Николая у Вінніпеґу з приводу 50-річчя школи св. Николая в цьому місті та золотого ювілею монашої професії Сестри Николаї, одної з перших учительок у згаданій школі.

20. листопада. Архиерейська Служба Божа в церкві Покрова Пречистої Діви Марії у Вінніпеґу в намірені членів першого Українського Відділу Лицарів Колюмба ім. св. Йосафата в цьому місті. Ввечорі Преосв. Кир Максим узяв участь у прийнятті на честь членів цього першого нашого Відділу Лицарів Колюмба і виголосив в цього приводу окрему промову.

27. листопада. Рано Архиерейська Служба Божа в катедральному храмі св. Володимира й Ольги у Вінніпеґу з нагоди святкувань у цьому місті 1000-річчя християнства в Україні. Пополудні Преосв. Кир Максим взяв участь у святочній академії з цього приводу та виголосив святочну промову.

4. грудня. Пресв. Кир Максим стріне в парохіяльній залі церкви св. Петра і Павла в Сен Боніфас, Ман., членів вінніпеґського Відділу "Обнови" і виголосить у часі снідання, що відбудеться після спільного св. Причастя студентів, доповідь про нинішнє положення у Святій Землі. Пополудні того самого дня Владика візьме участь у відкритті нового сезону праці Дискусійного Клюбу Української Католицької Інтеліґенції у Вінніпеґу та виголосить з цього приводу окрему промову.

11. грудня. Окружний З'їзд українських католицьких організацій (БУК, ЛУКЖ, УКЮ, Запомогового Братства св. Николая).

15. грудня відбудеться у Вінніпеґу, в приміщеннях катедрального храму св. Володимира й Ольги, священича конференція клеру Вінніпеґського Екзархату. Всі священики, що виконують душпастирські обовязки в цьому Екзархаті, обовязані взяти участь у цій конференції.

25. грудня. Архиерейська Служба Божа в церкві св. Николая у Вінніпеґу з приводу празника Різдва Христового, згідно з новим стилем.

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

4. грудня. Архиерейська св. Літургія в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні з приводу 50-річчя оснування цієї парафії.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

4. грудня. Преосв. Кир Андрей візьме участь у відкритті нової церкви в Саскатуні (дільниця Нутана). Початок в год. 10. рано.

Радіопередачі Централі Українців Католиків надаються кожної середи з радіостації CFQC—600 кілоц. від год. 9.30-10 вечора (Mountain Time).

Ювілейна Книга Українців Католиків Саскачевану вже вийшла з друку. Зміст цієї книжки — це життя і поступ Українців у Саскачевані за минулих 50 років.

ПЯТЬ ЗАСУДЖЕНО НА СМЕРТНУ КАРУ В МАНІТОБІ

Ніколи в історії Манітоби не було ще такого, щоб аж пять засуджених чекало у вязничних келіях двох вязниць на виконання смертного присуду. Двох засуджено за вбивство давніше і вони мають бути страчені в січні. Інші три, що чекають на виконання присуду в лютім, це молоді хлопці з Квебеку, вбивники о. Алфреда Кіріона в Квебеку.

Громадяни платять дорого за темні діла злочинців. Коло келії кожного засудженого стоїть день і ніч вязничний сторож. Вязниці мусіли найняти додатково 15 сторожів. Стереження їх коштує провінцію $150 денно.

Велика гра за футбольний чемпіонат Канади

В суботу 26. листопада, коли це число "У. В." буде вже на пресі, зустрінуться на стадіоні Емпайр у Ванкувері в год. 2.30 пополудні дві найкращі футбольні дружини Канади і розіграють метч за "Сіру Чашу"" — за канадійський футбольний чемпіонат. Зустріч відбудеться між едмонтонською дружиною "Ескімоси", мистцями професійних футбольних дружин Західної Канади, які здобули були канадійський чемпіонат у 1954 р., і між професійною монтреальською дружиною "Аловетс", найкращою у Східній Канаді, яка також минулого року репрезентувала Схід і програла в користь Едмонтону.

Тиждень перед зустріччю дружин огорнула Канаду своєрідна гарячка. Потяги й літаки звезли до Ванкуверу десятки тисяч людей з цілої Канади та з сусідніх американських стейтів.

З самого Едмонтону виїхало 5,000 осіб. Східні й західні міста будуть мати 35 своїх флотів та 17 трубних оркест, які візьмуть участь у величезній параді вулицями Ванкуверу. Стадіон Емпайр, де відбудуться ці змагання, має 30,000 місць.

МАРІЯ ДІОН ПОВАЖНО ЗАХВОРІЛА

21-річна Марія Діон, одна з відомих онтерійських пятернят, поважно захворіла і є в одній з монтреальських лікарень. Подали, що вона має недугу крови, в якій кількість червоних тілець маліє. Головною ознакою недуги є втрата апетиту.

Марія була в строгому конвенті в Квебеку, де приготовлялась до черничого стану. Це другий раз впродовж року вона захворіла і мусіла вийти з конвенту.

Півтора року тому померла її сестра Емілія в домі відпочинку підчас епілептичного нападу.

40 СТ. НИЖЧЕ НОРМАЛЬНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

Температура в степовій Канаді є 30 до 40 ступенів нижча, як буває звичайно в цій порі року. Зима почалася ще 30. жовтня і тримає з однаковою силою вже майже місяць. В Едмонтоні було найхолодніше, 18 ст. нижче зера, 22. листопада. Минулого року було того дня 49 ст. вище зера.

ДОБРЕ ДУРІТИ, ЯК ПРИСТУПАЄ

У каледжі Педукат, Кентокі, 10 дівчат з'явилися одного дня до кляси в коротких штанцях і хлопячих блюзах, проти чого запротестували хлопці. Наступного дня в такій самій одежі з'явилося 20 дівчат. Хлопці зареаґували на це тим, що прийшли до кляси у спідничках і дівочих блюзках.

Перша фірма, що заґарантувала платні

Канадійська робітнича юнія виборола перший раз заґарантовані платні робітникам. Від 1. вересня 1957 р. 5,000 робітників у Мессі-Геррис-Фергусон Лтд., фабриці хліборобських машин, будуть мати право до асекурації від безробіття, яку буде платити їм компанія. Це буде окремо в додатку до державної асекурації, яку робітник дістає, коли втратить зайняття. Компанія буде платити асекурацію робітникам, які дістануть "лейд оф", відповідно до того, як довго робітник працював і яку мав платню.

Зл. Держави постачатимуть зброю для австрійської армії

У Відні пороблено остаточні пляни для створення нової австрійської армії, яка з кінцем 1958 р. буде мати 75,000 війська, достаточну кількість для оборони границь малої невтральної держави. Армія дістане зброю від Злучених Держав.

Перешукали літак в Торонті за бомбою

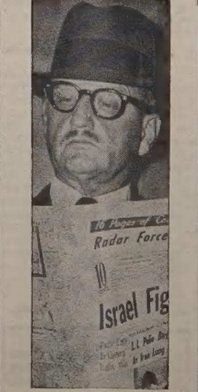
Хтось зробив поганий жарт, щоб впровадити в блуд Транс-канадійську Повітряну Лінію. Анонімна особа повідомила телефоном редакцію оттавського часопису, що літак, який був тоді в дорозі з Оттави до Торонта, має підкинену бомбу, щоб вибухла. Літак з 36 пасажирами прибув шасливо на летовище в Оттаві.

Державна поліція ізолювала літак в Оттаві 24 години, поставила стійку і перешукала ввесь літак та всі пакунки пасажирів, але бомби не знайшла. Після докладного перешукання літак звільнено до дальшої служби.

Хтось позволив собі на поганий жарт, граючи на нервах людей під впливом саботажу в Денвер. Америці, де 23-річний син заніс бомбу у валізці на літак, щоб бомба розірвала його матір і щоб він міг вибрати $37,000 асекурації. В катастрофі згинули, як відомо, 44 особи.

В летунській катастрофі згинули 54 особи

З Сіятл, Вашінґтону, подали, що з летовища "Буїнґ" вилетів літак, на якому було 66 вояків, чотири члени залоги, одна жінка і двоє дітей. Літак налетів на дім, який стояв недалеко летовища, та загорівся і розбився. Покищо підрахували, що найменше 52 особи згинули в цій катастрофі. Згорів також і дім, на який налетів літак, а в домі були чотири особи. Всі мешканці дому вбиті.



Канадійський генерал Е. Л. Бурнс, комісар Обєднаних Держав для нагляду над перемирям у Палестині.

Спір за невтральність Австрії

В Австрії розпалився гострий спір поміж партіями і в середині партій за зміст накиненої їй Москвою невтральности. Канцлер Рааб вважає, що прийнятий австрійських парляментом закон про невтральність, сформульований дуже загально, забороняє пресі й радіовивильням займати різке становище супроти Заходу чи СССР. у спірних справах. Такий погляд викликав гострі протести в усій австрійській пресі, яка вважає що невтральність стосується лише у части в можливій новій війні, але не в політичних та ідеологічних суперечках.

Заповідає 400,000 мешканців для Едмонтону

Мейор В. Гавреляк передав докладні підсумки стану Едмонтону федеральній комісії Ґордона, яка студіює економічну майбутність Канади. Місто має тепер 209,353 мешканців, 12,000 більше, як було минулого року. Приріст від 1950 р. виказує 35.4 процент. Коли населення буде далі зростати 3 проц. річно, то. Едмонтон буде мати 400,000 мешканців коло 1980 р. Коли ж приріст відбувався б у такій пропорції, як від 1950 до 1954 р., то Едмонтон буде мати 300,000 мешканців за пять років і 465,000 за десять років. Це найшвидший ріст населення в цілій Канаді.

П-І Л. СОЛТИКЕВИЧ ПРИБУЛА З ПОЛЬЩІ ДО ЕДМОНТОНУ

Добре відомий в Едмонтоні диригент українських хорів і власник крамниці з мясними виробами в Південному Едмонтоні (10007 — 82 Аве.) пережив кілька днів тому велику радість: оце після кількарічних його заходів прибула до нього літаком з Польщі його 86-річна мати, п-і Леонтина з з Мінковичів Солтикевич. На летовищі привітав п-ю Л. Солтикевич, крім сина, його дружини та її рідні, також невеличкий ґурток її знайомих ще з краю. П-і Л. Солтикевич жила разом зі своїм чоловіком о. Орестом Солтикевичем довгі роки на парафії в с. Улнеч над Сяном, пов. Березів. Коли ж по війні тамошне українське населення виселювано на Схід, вона переїхала до міста Сянока, де жила аж до останнього часу. Нарешті 4-річні заходи сина Романа стягнути її до себе увінчались успіхом, і п-ні Л. Солтикевич переїхала з Сянока до Варшави, де 15. листопада ц. р. всіла на літак, яким через Лондон-Монтреаль прибула щасливо до Едмонтону. Цю довгу подорож перебула п-і Солтикевич дуже добре і почувається теж, як на її віку, дуже добре — на велику радість її сина, його сімі та всіх її знайомих.

ЗМЕНШЕННЯ СМЕРТНОСТИ В КАНАДІ

Як правильно відмічує торонтонський тижневик "Файненшіел Пост", одною з причин швидкого зросту населення Канади є поступ, що його робимо в поборюванні смертности.

В 1954 р. в Канаді смертність становила 8.2 на тисячу мешканців. Це вже 11-е з черги щорічне зменшення від часу, як у 1943 р рата смертности в Канаді була: 10 осіб на тисячу. Інакше кажучи: зменшення майже на 20½% за минулих 11 років.

Основний поступ Канада виявляє в поборюванні старих ворогів здоровя. Смертність внаслідок туберкульози була минулого року майже на половину менша, як три роки тому; випадки смерти внаслідок усіх заразливих недуг (включно з туберкульозою) становили лише четвертину кількости смертних випадків зперед 10 років; інфлюенца, випадки на шляхах, поліо та інші нищівні недуги спричинили значно меншу кількість випадків смерти.

За вийнятком недуги рака, серцевих і циркуляційних недуг, прийшло зменшення смертних випадків у всіх загальних спричинниках смерти.

Смертність дітей зменшилася дійсно до рекордово низької кількости: 32 на 1,000 народжених. (Все таки це більше, як повинно бути в такій країні, як наша). У 1923 р. смертність серед дітей у Канаді була дуже висока: 100 на 1000 народжених дітей.

За минулих 33 роки врятовано від смерти яких 365,000 дітей, іншими словами: Канада здобула собі нових громадян завдяки уліпшеній опіці над немовлятами.

ЧИ НОВЕ ЧУДО МЕДИЦИНИ?

З Шікаґа повідомляють про нове "чудо" медицини: лікарям удалося поторощеному машиною робітникові вставити штучні легені, і він тепер нормально працює. Цього робітника, який важив 235 фунтів, притиснула машина до стіни, при чому віддаль від машини до стіни становила лише 8 цалів.

З НАГОДИ 50-ИХ РОКОВИН ЗАСНУВАННЯ
Парохії св. свщн. Йосафата
в Едмонтоні
відбудуться в неділю 4-го грудня ц. р.
ЮВІЛЕЙНІ ТОРЖЕСТВА

1. Читані Служби Божі в год. 6, 7 і 8-ій. Архиєрейська Служба Божа, що її відправить Їх Преосвященство Кир Ніль Саварин, зачнеться в год. 9:30. Служби Божої в год. 12-ій не буде.
2. Обід у Народнім Домі в год. 12:30.
3. Концерт-Академія в Народнім Домі в год. 8-ій вечора.

На ці Ювілейні Торжества сердечно запрошуємо всіх теперішних і бувших членів нашої Парохії в Едмонтоні і на провінції.

До побачення в неділю 4-го грудня!

Управа Парохії і Ювілейний Комітет.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.

- INSURANCE
- REAL ESTATE
- ACCOUNTING
- COMMISSIONER FOR OATHS
- LOANS

Совєтський Архиєпископ Борис не приїде до ЗДА

Державний департамент у Вашінгтоні повідомив, що не видасть візи на вїзд до ЗДА совєтському архиєпископові Борисові. Два тижні тому ЗДА і СССР погодилися в тому, що до ЗДА прибуде архиєпископ Борис, а в заміну за це до Москви виїде американський католицький священик о. Луїс Діон. Та тепер СССР зажадав, щоб архиєпископ Борис підчас свого побуту в ЗДА міг виконувати релігійні чинності для американських громадян, які належать до російської православної Церкви. На цю вимогу не могли погодитися ЗДА, бо СССР не погодився дати подібні права американському католицькому священикові, який пляную виїхати до Москви. Американський католицький священик зможе обслуговувати тільки американських громадян та інших чужинців, йому не вільно відправляти богослужень для совєтських громадян.

Упадок комуністичних впливів в Італії

Італійська комуністична партія, хоч усе ще найсильніша в Західній Европі, щораз більше втрачає свої впливи. Наклад комуністичної преси зменшився на 30% . Її кольпортери ходять уже по домах колишніх членів цієї партії і просьбами та погрозами намовляють далі передплачувати комуністичні газети. Щораз частіше в Римі, Міляно, Ґенуї і Туріно векслі, виставлені комуністичними організаціями, йдуть до протесту, бо їх вчасно не викуповують. Італійські комуністи бояться, щоб тепер не розписали в Італії виборів, бо не мають виборчого фонду.

Вистава творів харківських малярів

У Харкові відбулася вистава графічних праць місцевих малярів, на якій виставлено коло 600 найкращих творів, що появилися в останнім десятиріччю. Серед них—твори Василя Касіяна, присвячені Тарасові Шевченкові, ілюстрації Дерегуса до повістей Гоголя, а також графіка В. Мироненка.

Як подає "Радянська Україна", значне місце на виставі займають твори, що зображують "самовіддану працю робітників", а також портрети "знатних людей области".

Виставу присвячено 300-річчю з дня заснування Харкова.

"Свята пісні" на Тернопільщині

Виходячи з засади, що "хто співає, той не журиться", керівники Тернопільської області організують по всіх її районах "свята пісні". Кореспондент "Радянської України" про одно таке "свято" пише: "В Шумському районі, в найкращому куточку славнозвісного Суразького лісу, де колись проходили героїчні партизани Ковпака, зібралося майже десять тисяч колгоспників, механізаторів та інтелігенції. Вони з захопленням слухали виконані зведеним хором в тисячу співаків пісні радянських композиторів про комуністичну партію і радянську державу, зокрема популярну в області "Пісню про золоті качани", складену місцевими авторами..."

Ковпак, компартія і кукурудза — нема що казати, речі цікаві. Але ледве чи з захопленням слухало про них десять тисяч людей, стягнених примусово.

ГОЛОВНА РАДА НТШ

До Головної Ради НТШ, обраної на основі нового статуту в жовтні ц. р., входить також, крім названих у повідомленні, надрукованому в "Українських Вістях" ч. 46, проф. д-р Іван Мірчук, Мюнхен, директор Історично-Філософічної Секції НТШ.

ВИСТУП ТЕОДОРА ТЕРЕНА В МЮНХЕНІ

Відомий український оперний співак-баритон, Теодор Терен, виступив у Мюнхені в американськім ардіо "Визволення" з українськими піснями досі неспіваними або забороненими большевицькою владою в Україні. Були це такі пісні як: М. Лисенка "Гетьмани", "Ой Дніпре мій, Дніпре", "Мені однаково", М. Волошина "Ой, гляну я, подивлюся" (текст Шевченка); М. Гайворонського, "Синя чічка" (текст В. Бобинського) та "Надії" Л. Лопатинського (текст С. Черкасенка). Український відділ при радіо "Визволення" награв ці пісні на звукову стяжку і використає їх на різні авдиції, передавані в Україну, головно підчас національних свят, як: Листопадові Дні, Базар, Крути, Свято Державности, Шевченкові Дні і т. п.

МОСКВА "ОБРАЗИЛАСЬ"

Москва образилась, що уряд Аденавера досі не погодився формально на першого совєтського амбасадора в Бонні, Зоріна, відомого "пацифікатора" Чехословаччини.

ЗЛ. ДЕРЖАВИ КУПУЮТЬ ПАПІР У НОВІЙ ЗЕЛЯНДІЇ

Нова підвишка цін паперу, спричинена ненаситною жадобою щораз більших зисків, викликала хвилю протестів у Канаді і в Злучених Державах. Американський департамент справедливости переговорює з американськими продуцентами паперу, щоб перешкодити загальній підвищці в ЗДА. Покищо американські фабриканти не піднесли цін, як це зробили канадійські фабриканти. Злучені Держави висилають конгресову місію до Нової Зеляндії, яка має заоферувати американський ринок для паперу з Нової Зеляндії. Канада вивозить більше паперу до ЗДА, як спотребовують канадійські часописи.

ГІТЛЕРІВ КАМЕРДИНЕР ПРО ЕВУ БРАВН

Гітлерів камердинер Гайнц Лінґе, який недавно повернувся з комуністичного полону з СССР, оповідає про те, як він палив тіла Гітлера та його коханки Еви Бравн. Лінґе твердить, що Гітлер від 1935 р. жив з Евою немов із дружиною, хоч вона мешкала в окремій віллі. Про це ніхто не смів говорити в Німеччині підчас Гітлерового життя. Ева довго не хотіла погодитися стати наложницею фюрера, бо вона походила з глибоко релігійної родини. Гітлер не хотів з нею одружитися, бо твердив, що тоді не мав би часу займатися політичними справами.

Добробут на перешкоді німецькій армії

Західна Німеччина переживає найбільший добробут за всі часи і ця обставина є великою перешкодою для творення 500,000-ої армії. Навіть ті, що давніше внесли були подання, щоб їх прийняти до армії, тепер відтягають свої оферти. Цивільні зайняття в промислі й торгівлі поплатніші, як військові.

Західно-німецька федеральна республіка має покищо 101 вояків в уніформах—далекий шлях до 12 дивізій, що їх Німці згодилися виставити для НАТО (і передовсім для себе). Уряд має 173,126 давніше зголошених кандидатів. Однак більшість з них працює вже на добре платних цивільних посадах.

НА КИПРІ КИПИТЬ ДАЛІ

У столиці Кипру Нікозії група середньошкільників напала на вулиці на англійського полковника, команданта допоміжньої поліції Джозефа Чемберлена, сина колишнього міністра закордонних справ Остена Чемберлена. Поліції прийшлося розганяти середньошкільників слізним ґазом. Юрба напала також і поранила трьох англійських вояків, коли вони виходили з кінотеатру в містечку Фамаґуста.

Подібні напади на Англійців, які кінчаться інколи навіть смертними випадками, відбуваються мало не щодня.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA

Найкраще життєве забезпечення дасть Вам та Вашій родині найстарша українська запомогово-обезпеченева установа в Канаді: **Українське Запомогове Братство св. Николая.**

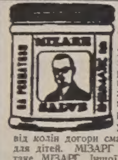
Всіх заінтересованих просимо звертатися по інформації до наших представників, Відділів, або на адресу централі:
804 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

ПАЧКИ НА УКРАЇНУ

ҐАРАНТУЄМО ДОСТАВУ ПАКУНКІВ В УКРАЇНУ, РОСІЮ, БІЛОРУСЬ, ЛИТВУ, ЕСТОНІЮ і т. д.
Домагайтесь цінників із сотнями найкращої якости товарів, необхідних для ваших рідних у старім краю.
Висилаємо також ваші нові та вживані речі.
МИТО І КОШТИ ПЕРЕСИЛКИ ОПЛАЧУЄТЕ В НАС.
ШВИДКА, АКУРАТНА І ДЕШЕВА ОБСЛУГА.

Централя: 811 Queen St. W. Toronto, Tel 4-74-55
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montrea.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.

CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574



УСУНЬТЕ болі ревматичні

Якщо MIZARH МІЗАРГ масть не поможе, то ніщо інше не поможе, це правда. МІЗАРГ витягає ревматичну простуду наверх тіла зовнішніми прищами, наповненими гноєм. Біль плечей, крижей, рук, колін, котіків, біль у клубі і т. п. Тому полегша від першого насмарування. Смарується раз на СІМ (7) днів, а не щодня, як іншими.

УВАГА: Голови, карку, лиця і поміж ногами від колін догори смарувати не вільно. МІЗАРГ є для дорослих, не для дітей. МІЗАРГ масть знана по цілому світі, всі знають, що це таке МІЗАРГ. Іншої такої масти нема. Ціна слоїка $5.00. Гроші висилати разом просто до нас:

LUSCOE PRODUCTS LTD., U. B.
559 Bathurst Street — Toronto 4, Ontario

Усуньте клопоти жолудка

RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY

РУСКИЙ ТРІТМЕНТ ского помагає усуванню ґазів, квасів, на кольки, болі жолудка, усуває здуття чи тиснення в ямці під грудьми, усуває сухість, гіркість та квасність в устах, гемороїди, біль чи заворот голови через затвердження чи нереґулярність жолудка, помагає на жовч, додає смаку й апетиту до їди та усуває зіпсоту і квасн нирок та міхура. Дає полегшу від першого дня. Є для мужчин, жінок і дітей. Це лікарство спеціяльно роблене з зелових екстрактів і не є шкідливе. Нема такого другого ніде Тепер є два розміри: $6.00 і $4.00 за фляшку. Увага: На С. О. Ді. не посилаємо. Всі замовлення і гроші висилайте просто до нас на цю адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD. (U. B.)
559 Bathurst Street — Toronto 4, Ontario

Alice Hotel, Camrose, Alta.
Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

НАОЛИВЮЮТЬ КОЛЕСА ПОСТУПУ

На тисячі ладів гроші, що їх маєте на вкладі в В оф М, працюють для вас і Канади . . . утворяючи нові можливості для канадійської підприємчивости нові зайняття для Канадійців у кожній професії.

Так, у всіх ділянках канадійської підприємчивости ваші ощадності помагають фінансувати великі й малі проєкти . . . постачаючи багато потрібного гроша для росту й експансії нашої індустрії і торгівлі.

Погляньмо на факти поза числами річного звіту В оф М за 1955 р., і подивімся, як ваші гроші — у виді позичок і вкладів — наоливлюють колеса поступу:

Гроші, що їх вкладаєте

З кінцем банкового року, 31. жовтня 1955, понад два мільйони Канадійців мали на вкладі в В оф М суму $2,591,326,311 — найвище скінчений рік в його історії. Хоч багато з тих грошей належить до інституцій і бизнесових фірм, то половина цих вкладів представляє особисті ощадності Канадійців кожної професії . . . ощадності, що рпиностять добродійство вам і Канаді.

Гроші, що їх позичаємо

Гроші, що їх ощаджуєте в В оф М, помагають в експансії і поступі нашої країни — у формі позичок канадійським фармерам, майнерам, рибалкам, нафтярам, лісопромисловцям і ренчарам; промисловим і бизнесовим підприємствам; провінціяльним і муніципальним урядам; і людям з заробітними платнями всіх професій. В дні 31. жовтня В оф М, мав на позичках $1,057,444,001—найбільше в історії Банку. Незчисленними шляхами ці доляри причиняються динамічно до вдержання та поправи нашого життєвого рівня.

Гроші, що їх інвестуємо

З кінцем року В оф М мав $975,361,319, вложених у високоякісних урядових бондах та інших публичних цінних паперах, які мають готовий ринок. Ці гроші помагають фінансувати урядові проєкти для поліпшення краю й добробуту Канадійців взагалі. Інші цінні папери в руках Банку —серед яких є різноманітна ліста високоякісних коротко-реченцевих випусків, приносять загальну суму вкладів Банку на суму $1,214,559,875.

Повідомлення, висловлене цими числами, упевнює та заохочує. Насправді, це **ваше** повідомлення . . . бо його можна було зробити завдяки **вашим** ощадностям.

BANK OF MONTREAL
ПЕРШИЙ БАНК КАНАДИ
Працює з Канадійцями різних професій від 1817 р.
Ресурси перевищують $2,790,000,000.
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

ВАСИЛЬ РОМАНЮК,
Дервент, Алберта

Мої спомини з піонерського життя в Канаді

Моє рідне село

Я походжу з села Небилова, пов. Калуш, Західна Україна, де я прийшов на світ 16. вересня 1884 р. Мій батько мав усього два морґи (трохи більше, як два акри) землі, на якій стояла хата, стайня та оборіг. На двох морґах тяжко було господарити, а ще тяжче з них вижити з родиною. Тому мої родичі ходили враз з іншими малоземельними мешканцями Небилова та сусідніх сіл на зарібки до дідичів на Поділля або на Буковину працювати біля рубання та сплавлювання дерева. Звичайно жінки йшли на жнива, а чоловіки до праці коло сплавів. На працю до зрубки ліса наймали наших селян звичайно Жиди. Зимою працювали в лісі, де стинали дерева, чистили з гіляк та звозили на купи, а під весну звозили дерево до ріки, збивали в сплави і рікою доставляли ці деревні сплави до Дністра та Дністром аж до Одеси. Звідти верталися пішком додому і йшли до жидівських аґентів по заплату.

Поблизу нашої хати плила бистра гірська ріка Лімниця. Як наші родичі йшли на роботу, ми лишалися вдома тільки обидва з братом. Я користав з нагоди, що нікого, крім брата, не було дома, і біг завжди над ріку. Тут жінки прали білизну, ґуторячи та співаючи пісні. Я сідав звичайно над берегом ріки і приглядався чистій воді, що плила між камінням та любувався рибами, що крутилися між камінням за поживою. Одного разу побачив я у воді гарну рибу і, думаючи, що вода неглибока, пробував її зловити. Риба почала плисти на глибоку воду, я за нею, відбився від берега та опинився на глибокій воді. Я закричав зі страху і одна жінка, що прала близько білизну, кинулась до води, витягнула мене, викрутила мою сорочку та нагнала додому. Від того часу я вже близько до води не підходив і не пробував ловити рибу. Але ріку Лімницю і мою невдатну спробу ловити рибу я памятатиму до смерти.

Як Небилівці довідалися про Канаду

Праця Небилівців при сплавах була нелегка. На один сплав збивали звичайно 8-15 дерев, залежно від сили робітника. Чим більше дерев було у сплаві, тим більша була заплата. Але більші сплави тяжко було провадити рікою, бо посередині були великі камені, на яких можна було не тільки розбити сплав, але й нераз себе тяжко покалічити, а то й забитися. А вже принайменше зачіпитися за камінь, що вимагало опісля багато праці, щоб сплав знову стягнути на чисту воду. За розбиті сплави робітник не діставав ніякої заплати і вся його праця йшла намарно.

Робітники, що верталися пішком додому після відпровадження сплавів, часто ночували по дорозі в німецьких поселенців над Дністром. Одного разу вертався додому Василь Єленяк і заночував в одного Німця. Той Німець оповідав йому багато про Канаду, бо деякі з його сусідів виїхали були перед кількома роками до Канади і після того описували свій побут та працю в Канаді. Зокрема зацікавило В. Єленяка, що в Канаді багато землі, що канадійський уряд дає поселенцям по 160 акрів (113 краєвих морґів), що земля дуже добра і т. д. Оповідання Німця довго мучило Єленяка і він врешті рішився їхати до Канади. Але самому йому було якось страшно їхати і він умовився зі своїм приятелем Іваном Пилиповим, що вони поїдуть обидва до Канади. Вони продали частину своєї землі, щоб мати гроші на подорож, знайшли корабельного аґента, що їм продав тикети на корабель, і при кінці серпня 1891 р. вибрались до Канади.

Перші Українці в Канаді

Наші обидва піонери прибули до Вінніпеґу в половині вересня 1891 р. Тут у Вінніпеґу стрінулися вони з німецькими еміґрантами з Галичини. Цими еміґрантами опікувався з доручення канадійського уряду давніший еміґрант — Німець, що добре говорив по німецьки і по українськи. Він заопікувався теж Єленяком та Пилиповим, розповів їм про відносини в Канаді, про те, як набути землю і т. д. Але тому, що наші піонери не мали грошей, щоб могти управляти фарму, аґент порадив їм піти на працю до німецьких Менонітів, що поселилися були коло 75 миль на полудне від Вінніпеґу, та заробити дещо грошей, щоб мали з чим зачинати фармерувати. Вони так і зробили. Найшли працю в Менонітів при жнивах в околиці Ґретни в полудневій Манітобі і працювали там до початку грудня. З праці були задоволені, бо платня була добра, і — що найважніше—Меноніти приїхали до Канади з Росії, говорили по російськи і наші піонери могли з ними легко порозумітися.

Після закінчення праці побачили наші піонери, що заробили досить грошей, і рішили спровадити з Небилова свою рідню. Але щоб не витрачатися обом на подорож до Небилова, умовилися, що поїде тільки І. Пилипів та привезе свою родину і родину Єленяка, а за це Єленяк заплатить йому половину коштів дороги. В половині грудня 1891 р. І. Пилипів вибрався в подорож до Небилова по родини.

І. Пилипів знову в Небилові

Десь перед Різдвяними Святами (7. січня 1892) вернувся І. Пилипів до Небилова. Його поворот був неабиякою подією. До нього приходили масово Небилівці і люди з сусідніх сіл, і він їм розповідав про великі можливості для еміґрантів у Канаді, про свої зарібки, про великі простори незасеєної землі та про те, що він забирає свою родину й родину В. Єленяка та вертається до Канади. Ці оповідання відбувалися звичайно в корчмі при склянці пива.

(Далі буде).

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковaних цінах.
М. Грушецький, власник.

Все Потрібне для Будови

По Уміркованій Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Наші головні відміни пшениці

Річні обслідування фармерської услуги Лінійних Елевейторів виказують, що в степових провінціях управляють на продаж 15 різних відмін твердої червоної весняної пшениці. З тих відмін 4 або 5 сіють на дуже великих просторах. Наприклад, не менше як 80.1% із 21,812,000 пшеничних акрів засіяно в 1955 р. чотирма відмінами: Тетчер 50.5%, Селкірк 16%, Рескю 7.5% і Лі 6.1%. Ні одна з тих відмін не була відома ще 20 років тому. Три з них впроваджено від 1945 р. По провінціям управи більших відмін представляються так:

Манітоба. В 1955 р. Селкірк, нова відміна, якої стебло відпорне на іржу, зайняла 64.3% всієї пшеничної площі. Лі була на другому місці з 16.8%. Редмен була третя з 9.5%, Тетчер з 5.2% четверта. Ці чотири відміни зайняли 95.8 процент усієї пшеничної площі в Манітобі.

Саскачеван. Пятьма відмінами засіяно 92.4 процент усієї пшеничної площі в 1955 р. Тетчер зайняла 56.4 процент, Селкірк 14.3 проц., Рескю 11.2 проц., Лі 7.2 проц. і Чінук 3.3 проц. пшеничної площі.

Алберта. В 1955 р. Тетчер була в Алберті пануючою відміною пшениці. Вона зайняла 57.3 процент усієї пшеничної площі. Сандерс була на другому місці з 12.5 проц. Інші важніші відміни були такі: Ред Бобс 4.9 проц., Чінук 4.8 проц., Рескю 3.9 проц., Ґарнет 3.7 проц. і Маркіз 3.5 проц.

Західні фармері добре роблять, що у виборі відмін збіжжя йдуть за порадами своїх провінціяльних Комітетів Зернових Відмін. Але на цьому не кінець. Треба далі прислухуватись до їх порад і слідкувати за новими здобутками науки. Тепер, коли тяжко збувати пшеницю на світових ринках, якість її є тим важніша. Тому вже за зими треба подумати, які найліпші відміни будемо сіяти на весні в 1956 г.

Канадійці тратять ринки

Канадійські бизнесовці мусять самі себе винувати, коли вони тратять чужі ринки. Так сказав новий канадійський генеральний консуль у Ню Йорку Г. Нормен, який був пять років амбасадором у Венезуелі. Канадійські бизнесовці не є агресивні. Напр. з Венезуелі Канада спроваджує річно товару за 175 міл. долярів, а вивозить туди товару тільки за 36 мл. долярів. У південно-американських краях увихаються представники британського, німецького і бельгійського бизнесу, а канадійських висланників зовсім не видати. Канадійські бизнесмени хочуть, щоб для них шукали бизнесу в чужих краях канадійські дипльоматичні представництва. До того ціни канадійських продуктів зависокі.

(Канадійські бизнесмени знають зате шукати в уряду державних субсидій і протекційної тарифи, щоб тиснути й далі власне населення високими монополістичними цінами).

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS

9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бошорків і В. Гардзилевич, власники.

Коли платите більше як $3.20 за 100 фунтів розминки (леінґ меш), ви платите забагато. Ви краще зверніться до:

Clover Bar Feed Mill

Phone 97261-41

Ми маємо цілий ряд продуктів SHUR-GAIN.

Наші ціни конкуренційні.

ПЕРЕТРИМУЙТЕ ЗБІЖЖЯ В БЕЗПЕЧНОМУ ЧИСТОМУ СХОВІ

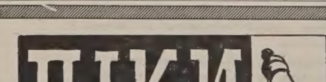
ПРОВІРЮЙТЕ ЧАСТО, ЧИ НЕМА ГАРЯЧИХ МІСЦЬ І НАСІКОМЦІВ.

ОБКУРЮЙТЕ ЗАРАЖЕНЕ ЗБІЖЖЯ.

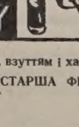
Зверніться до нашого оґента за порадою в справі стореджу, обкурювачів та інших хемікалій.

ПОПЛАТНО ТРИМАТИСЯ ПАЙОНІРА 58

PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED



ЛІКИ НА УКРАЇНУ



та всякі пачки з матеріялами, одягами, взуттям і харчами пересилає НАЙСОЛІДНІША і НАЙСТАРША ФІРМА

І. КАМІНСЬКОГО

JANIQUE TRADING CO.

Централя:

835 Queen St. West Toronto 3, Ont., Canada

Tel. EM 4-4025

Відділи:

Winnipeg, Man.	677 Main St.	Tel. 927695
Hamilton, Ont.	652 Darton St. E.	Tel. LI 5-0264
St. Catherines, Ont.	198 King St.	Tel. MU 2-6796
Edmonton, Alta.	10649 - 97th St.	Tel. 23839
Windsor, Ont.	439 Mercer St.	Tel. CL 6-3866
Buffalo, N. Y.	1162 Broadway	Tel. FI 1272
Cleveland, Ohio	1029 Fairfield Ave.	Tel. CH 1-5547
Chicago 22,	2314 West Chicago Ave.	Tel. BRunswick 8-6780

та в інших містах.

На бажання висилаємо прібки, цінники й інформації безплатно.

СНІТЬ У КОРМІ НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ ТВАРИН

Сніть або ріжки (по англійськи (ерґот) у збіжжю з цьогорічного врожаю є в нормальній кількості, а місцями навіть у більшій кількості, як нормальна. Досвідна стація в Брендоні радить фармерам, щоб сніть відвіяти млинками якнайбільше зі збіжжя, яке призначено на корм для тварин.

Сніть — це грибкова недуга рослин, що кидається на жито, ячмінь і пшеницю. В дуже малій кількості вона нешкідлива для худоби й курей і не зробить їм лиха, але впливає погано на смак та обнижує вартість кормів.

Зернові корми, які мають одну десяту одного процента снітію, вважаються небезпечними, передовсім для вагітних звірят, і можуть спричинити скинення плоду. Сніть у кормах в кількості понад одну десяту одного відсотка зернового корму може спричинити ерґотизм, який викликує подразнення і біль у кінчинах тіла та може розвинутися в суху ґанґрену, що кидається на вуха, хвіст і ноги тварини.

У дробу він займає головно ноги.

Замість відвіяти на млинку, можна занурити збіжжя у воду і плаваючі на верху води грибки снітію усунути. Занечищене знітієм збіжжя можна змішувати з чистим збіжжям і це також зменшить кількість снітію нижче „небезпечного відсотка. Але засніченого збіжжя ніколи не давайте вагітним тваринам.

НОВЕ ГАЛЬМО ПРОТИ ІНФЛЯЦІЇ В КАНАДІ

Канадійський державний банк знову підвищив відсоткову стопу від позичок чартерованим банкам на пів процент, щоб утруднити кредит. Відсоткова стопа тепер становить 2¾%, найбільше за всі часи.

Це вже третя підвишка проценту банкам за час 2½ місяців.

Канада пішла за прикладом чотирьох федеральних резервових банків у Злучених Державах, які також піднесли відсоткову стопу з 2¼ на 2½ процент. Відсоткова стопа Банку Англії є 4½ проц.

Канадійські чартеровані банки звичайно мало позичають у центральному банку, але зміни відсоткової столи в канадійськім державнім банку мають вплив па позички загально.

ХТО ХОЧЕ ДОВГО ЖИТИ— МУСИТЬ МАЛО ЇСТИ

В нюйорській Медичній Академії відбулися 14-денні наради, на яких обговорювали справу довговічности людей. Три лікарі доповідали про вплив дієти на довговічність людини. Один із них казав, що робив досліди з білими щурами і ствердив, що ті щурі, які діставали менше їсти, були здоровіші, краще росли та довше жили. На основі цих та інших дослідів лікарі ствердили, що пісна і скупа дієта— це ключ до довгого життя і здоровя. Інший лікар твердив, що довге життя батьків є одною з умов довгого життя їх нащадків. Ствердили також, що товсті особи хворіють на артеріосклерозу (ствердніння кровоносних посудин). Артеріосклероза не спричиняє високого тиснення крови, так само і високе тиснення крови не є причиною артеріосклерози — зая вляли лікарі-фахівці. Але коли пацієнт є хворий на високе тиснення крови, тоді в нього швидшим темпом поступає розвиток недуги артеріосклерози.

ГОСПОДАРСЬКІ НОВИНКИ

Саскачеванський Пшеничний Пул мав $3,313,350 чистих прибутків у 1953-54 сезоні. Вся сума буде виплачена членам як патронатські дивіденди, частинно готівкою і частинно в резервах, які будуть куплені від тих членів, котрі перестали фармувати, і зі спадщини померлих членів.

Канада дала $133,000,000 економічної допомоги Пакістанові, Індії і Цейлонові від 1950 р.

Висока трава ґвітґрес і райґрес удаються дуже добре на алькалічних ґрунтах.

Курки, які зносять великі яйця, зносять малі, коли перестають нестися або коли гаряча погода.

Фармерських машин продано в Канаді в 1954 р. за 38.4 процент меншу суму, як у 1953 р. Чому? Бо ціна вища і фармері мають подостатком машин. Чейже не будуть міняти їх щороку, як багато власників авт міняють старші авта за новіші моделі.

На одній фармі в Австралії є 6,000 кенґуру і 20,000 овець. Кенґуру постачають шкіри.

Канада вивезла 496,000 свиней у перших 34 тижнях 1955 р.

Менше коштує вгодувати молодого бугая, як бичка або телицю до тої самої ваги. Такі досліди поробила на досвідній стації в Скат у Саскачевані.

З Порт Чорчил у північній Манітобі вивезли 38 кораблів 13,077,895 бушлів збіжжя минулого сезону, найбільше за всі часи.

Через велику конкуренцію на заграничних ринках з Канади вивозять тільки найвищі ґрейди яблук. На нижчі ґрейди нема покупців у чужих краях.

НАСІКОМЦІ У ЗСИПАНОМУ ЗБІЖЖЮ

Фармері повинні провірювати періодично свої однорічні шпихлірі, зокрема чи нема в збіжжю насікомців Расті Ґрейн Бітл і Ґрейн Майт (кліщів і молів). Часто кілька звичайних кроків поможуть взяти тих насікомців під контролю.

Фармері, які мають клопіт з переховуванням збіжжя міжуть написати до Stored Products Insect Laboratory, Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

73

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

"71" спідна білизна

Економічна, вигідна й тепла, витривала в ношенні, дуже легка до прання, зимова білизна, роблена з природної мериносової вовни. Пов не вдоволення за приступну ціну, незвичайної якости спідна білизна. Можна набути спідні сорочки, підштанки окремо, або одностайну білизну для хлопців та мужчин.

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ

71—FO—4

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ЗУСТРІЧ З ПРЕОСВ. КИР МАКСИМОМ

Вінніпеґ.—У четвер 10. листопада ц. р. в катедральній залі св. Володимира й Ольги відбулася зустріч з Преосв. Кир Максимом Германюком з нагоди його повороту з Европи. Цю зустріч за ініціятивою Централі Українців Католиків Манітоби влаштували спільно всі громадські організації міста Вінніпеґу. Господарем вечора був п. І. Козоріз, президент Централі. Чайне прийняття приготовили жінки з Окружного Відділу ЛУКЖ на Вінніпеґ. Преосв. Кир Максима привітав в імені духовенства Всесв. о. Прелат д-р В. Кушнір. Від БУК промовляв п. А. Яремович, від ЛУКЖ п-і М. Колтек, що між іншим сказала: "Ми зібралися сюди, щоб не тільки почути Ваші враження з подорожі, але в першій мірі, щоб виявити Вашому Преосвященству нашу любов і пошану та заявити Вам, що Ваші **бажання є нашою працею".** Від Запомогового Братства св. о. Николая вітав п. Т. Мельничук. Преосв. Кир Максим поділився в довшій промові враженнями з подорожі по Европі та прощі до Святої Землі. Між іншим Преосв. Кир Максим заявив: "Ця зустріч — це мила для мене несподіванка, що Ви про мене не забули, бо я про Вас памятав, як правив Службу Божу в Люрді, чи на гробі Христовім чи в Назареті чи у вертепі у Вифлеємі. Там я молився за Вас та за ввесь наш страждаючий український нарід" Близько двогодинної промови Преосв. Кир Максима вислухали приявні з найбільшою увагою. При закінченні Преосв. Кир Максим піддав думку про зорганізування українсько-канадійської прощі до Святої Землі.

ЗОЛОТИЙ ЮВИЛЕЙ ШКОЛИ СВ. О. НИКОЛАЯ

Вінніпеґ. — У неділю 13. листопада українська цілоденна школа св. о. Николая відзначила свій 50-річний ювілей від дня оснування. В год. 5. попол. Архиерейський Молебень відправив Преосв. Кир Максим Германюк в асисті численного духовенства в церкві св. о. Николая. Опісля в авдиторії відбувся концерт дітей зі школи св. о. Николая та спільна вечеря. Людей на ці святкування прибуло так багато, що простора авдиторія ОО. Василіян, парафії св. о. Николая, всіх людей не вмістила, так що коло 200 осіб мусіли відійти додому. Прекрасну концертову програму почали діти під проводом Сестер Служебниць піснею "Ювілейний дзвін". Учень школи Б. Ребчук виголосив вступне слово. Інсценізацією "Вервиця любови" віддали діти почесть Впр. Сестрі Николаї з нагоди 50-их роковин її монашого життя та як першій учительці в школі св. о. Николая, і Впр. Сестрі-піонерці Атанасії. Вміло усією програмою проводив ревний працівник, голова Шкільного Комітету п. І. Беднарський. Між приявними завважили ми велике число колишніх учнів зі школи св. Николая, між іншими Преосв. Кир Андрея Роборецького із Саскатуну та його брата адвоката Ю. Роборецького з Торонта. В часі вечері промови виголосили: Преосв. Кир Максим Германюк, Преосв. Кир Андрей Роборецький, д-р Канчір, алдермен С. Ребчук, п. А. Яремович, президент КУК, адвокат п. Гнідан, п. Просоловський, від парафії св. о Николая Впр. о. ігумен А. Винник ЧСВВ, п. Деланде від Шкільного Комітету та інші.

Школа св. о. Николая, як єдина у Вінніпеґу українська школа з правами публичних шкіл, за 50 років виховала тисячі молоді, які тепер займають високі становища в житті Канади та ЗДА. Заслуга в цьому ревних учительок Сестер Служебниць та ОО. Василіян, які цією школою опікуються від її початків досьогодні.

СКЛАДАЮТЬ ЖЕРТВИ НА БЮДЖЕТ ДЛЯ КУК

Вінніпеґ. — Братство Українців Католиків (БУК), що є складовою частиною Комітету Українців Канади (КУК), зобовязане на основі ухвали Конгресу складати річно $1,500 на бюджет. Ця сума розподілена на чотири Єпархіяльні Управи БУК, себто на Едмонтон, Торонто, Саскатун і Вінніпеґ. Зі свого зобовязання вивязалася досі тільки Єпархіяльна Управа БУК Едмонтонського Екзархату. Останніми днями відгукається Вінніпеґський Екзархат. І так Братство св. о. Николая вплатило для БУК на рахунок бюджету для КУК $50.00, Округа Вайта також $50.00 (від парафії Вайта $15.00, від ЛУКЖ Вайта $10.00, від парафії в Сондави $15.00 та від Жіночого Т-ва Ольги Басараб $10.00). Треба згадати, що вже раніше вплатили парафії: св. Андрея, св. Покрови та катедра св. Володимира й Ольги.

МІЖНАЦІОНАЛЬНА ЗУСТРІЧ

Вінніпеґ. — В суботу 19. листопада в авдиторії парафії св. Покрови на Бойд у Вінніпеґу відбулася заходами місцевого Відділу АБН Міжнаціональна Зустріч. У програму Зустрічі входили: 1. Вистава народньої ноші, народніх страв, книжок та концерт народніх пісень і танців кожної національної групи зокрема. Активну участь взяли балтійські народи: Литовці, Лотиші та Естонці. Програмою проводила учителька п-і Протасевич, пояснювала п-і д-р Антонович-Рудницька. Виступав також народній балет зі школи п-і Д. Нижанківської-Снігурович. Музейні речі на виставу доставив Осередок Освіти й Культури. Ця перша Міжнаціональна Зустріч АБН пройшла з великим успіхом. По закінченні мистецької частини відбулася товариська забава.

РАДІОПРОГРАМА ПРО МОВЧАЗНУ ЦЕРКВУ

Ст. Боніфас. — У рямцях постійних українських радіоавдицій Централі Українців Католиків Манітоби, що пересилаються кожної неділі в год. 4.30 попол. зі Ст. Боніфас та кожної неділі в год. 9.30 веч з Дафину — відбулася в неділю 20. листопада спеціяльна програма, присвячена Мовчазній Церкві. Доповідь виголосив о. С. Іжик, декламації та сольоспів виконала п-і В. Бучинська; при фортепіяні була п-а Б. Протасевич.

РІДНА ШКОЛА ПРИ ПАРАФІЇ ХРИСТА ЦАРЯ

Вінніпеґ. — 23. жовтня ц. р. відбулися в залі при церкві Христа Царя у Вінніпеґу ширші сходини родичів у справі перевибору Управи Батьківського Кружка парохіяльної рідної школи. Голова п. Д. Мельник здав звіт з праці Кружка за минулий рік та подякував усім тим, що співпрацювали при влаштовуванні імпрез, як теж тим, що ходили з колядою на потреби р. ш. Касовий звіт здав п. М. Гладкий. Прибутків було $435.07, видатків $320.75, стан каси $114.32. Всч. о. парох Золотий звітував про хід навчання за минулий рік і зазначив, що він дуже вдоволений поступом дітей та співпрацею родичів. По звітах вибрано нову Уларву в складі: В. Костишин, голова, М. Гладкий, п-і Петрик і п-і Петришин, члени Управи. При кінці забрав слово п. О. Каліціїнський, закликаючи всіх родичів до тісної співпраці з учителями.

Цього року наша школа при парохії має вже пять кляс, у яких вчать о. парох З. Золотий, п. О. Каліцінський і п. Соня Жила.

КАТОЛИЦЬКА МІЖПАРАФІЯЛЬНА СПОРТОВА ЛІГА

Вінніпеґ. — Як уже відомо, від кількох років існує у Вінніпеґу Міжпарафіяльна Католицька Гаківкова Ліга, в якій є зарепрезентовані дві українські парафії: св. Петра і Павла в Ст. Боніфас та парафія св. Покрови на Бойд. Минулого року мистецтво здобули Українці з парафії Всч. о. К. Гаврилова (св. Петра і Павла). Цього року гаківкарі почали зимовий сезон у неділю 6. 11. великою перемогою українських парафій. А саме парафія св. Покрови (парох Всч. о. Й. Форнальчук) перемогла французьку катедру Ст. Боніфас 6:3, парафія св. Петра і Павла перемогла англійську парафію Неп. Зачаття 10:3. Досі дружини при українських парафіях ані разу не програли.

о. С. Іжик.

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL (EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151

Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

М. Панилик

Найкраща обслуга

НАЙНИЖЧА ЦІНА

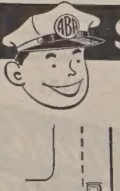
ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ

— управителі —

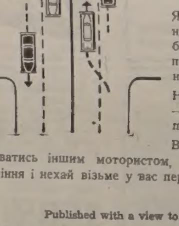
П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul - Phone 320 — Elk Point — Radway



Safety Sam Says...



Вважайте, як минаєте інші авта, коли ви спішитеся!

Як часто ви бачили, що авто старалося минути несподівано правою стороною—пробиваючись через інтерсекцію, і можливо примушуючи вас ухилитись, щоб не відкинуло вас у бік.

Нерви здрігаються, коли про це говорити — воно ж може спричинити поважний випадок.

В поспіху завжди є сильна спокуса скористуватись іншим мотористом, щоб виграти на часі. Викореніть у собі це хотіння і нехай візьме у вас перевагу почуття чемности.

Published with a view to improving the courtesy of the road . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.

NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . COURTESY IS CONTAGIOUS

ABA 11

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді ... $3.50
Поза Канадою ... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada ... $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Передконгресова нарада Комітету Українців Канади

В днях 2. - 4. грудня ц. р. відбудеться у Вінніпеґу громадська нарада, скликана Централею КУК, якої завданням буде обговорити питання та проблеми, що повинні бути вирішені на Конгресі КУК, який відбудеться літом 1956 р.

Програма цієї наради дуже багата та обіймає багато питань з усіх ділянок громадсько-суспільного та політичного життя в Канаді. Обговорюватимуться ці питання в дванадцяти різних комісіях, які будуть займатися проблемами з поодиноких ділянок життя, починаючи від організаційно-статутових справ аж до поглиблення консолідації українських груп у Канаді та української визвольної справи й УССР. Подрібну програму нарад ми вже подавали в "У.В."

Ця нарада відбувається якраз у пятнадцятиріччя існування КУК. Про осяги та недомагання КУК говорилося вже нераз при різних нагодах, на цю тему появилося теж і чимало статтей в українській канадійській пресі. Очевидно, що КУК як громадська організація, що обєднує та репрезентує українські канадійські організації різних віровизнаневих та політичних груп, не може ідеально узгіднювати всіх розходжень, що між тими групами існують. Не може КУК теж протидіяти невідповідальним діям малих людей з такої чи іншої організації, що, надуживаючи нераз КУК, пробують пекти свою вузько-партійну чи групову печеню, викликуючи негодування інших груп. Не може теж КУК подолати всім завданням, що стоять перед ним, саме тому, що співпраця складових його організацій не все є така, як повинна б бути. Але все таки треба признати, що за 15 років свого існування КУК пробив чималу роботу, коли взяти до уваги різні труднощі та внутрішні упередження серед самих канадійських Українців. І сьогодні КУК уявляє собою установу, яка говорить як не як в імені всіх канадійських Українців, і за таку уважають її теж урядові чинники Канади.

Ми далекі від того, щоб уважати працю та осяги КУК за вповні задовільні. Але КУК є репрезентацією канадійських Українців і є настільки досконалим чи недосконалим, як є і те суспільство, що він його репрезентує. КУК, як збірна установа, не може чейже працювати досконаліше, як працюють його складові організації. І тому у великій мірі від нас самих залежить і усправнення праці КУК, і його кращі осяги.

Завданням чергової передконгресової наради, а відтак і чергового Конгресу КУК, буде знайти шляхи, як втягнути у склад КУК також і ті угрупування та організації, що стоять поза КУК, та, з другої сторони, усправнити працю КУК в різних його секторах. Тому думаємо, що складові організації КУК та українське громадянство, яке цікавиться працею КУК, візьме численну участь у цих нарадах та доложить усіх можливих старань, щоб бодай частинно розвязати численні та нелегкі справи, які стоять до вирішення перед черговим Конгресом КУК.

Магомед Реза Палеві, шах Ірану, передає документ на землю перському селянинові, який цілує його стопу. Підчас одної такої церемонії шах вручив документ на ґрунт 287 безземельним, між яких поділено 2,471 акрів землі.

ВЕЛИЧЕЗНА ШПІОНСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ В ПЕРСІЇ

В літі цього року принесли часописи вістку про викриття широкозакроєної шпигунської організації в Персії, про масові арештування серед урядовців та старшин армії. Після переведеного процесу засуджено поверх 20 старшин на кару смерти, яку й виконано. З повідомлень преси виходило недвозначно, що в цьому випадку йшло про шпигунську організацію, яка працювала в користь СССР. Але це "не було ясним" для різних комунофільських часописів, які всі ті арештування підтягали під боротьбу перського шаха та його прихильників з опозицією, яка свого часу хотіла позбавити шаха трону та проголосити республіку. Тепер появилася в американському журналі "Лайф" стаття американського журналіста Даллін, яка розкриває досить докладно всю цю шпигунську аферу та подає ближчі дані про її розміри.

Як виходить з цієї статті, всією шпигунською роботою кермувала безпосередньо Москва через совєтську амбасаду в Теґерані. Завязком та опорою шпигунської організації б у л а перська комуністична партія Тудеґ, яка нераз робила бучі й демонстрації в Персії. До шпигунської організації належало понад 600 старшин, і то навіть з високими рангами, до полковника включно, які працювали в штабі, у військовій протирозвідці, брали участь у міжнародніх військових конференціях і т. д. Дальше належали туди старшини поліції, високі урядовці різних міністерств, особи з окруження шаха та інші. Всі вони були зорганізовані в малі клітини по 3-6 осіб, які позатим не мали ніякої стичности з іншими клітинами. Всі шпигунські відомості, що їх вони збирали, передавано докладній перевірці в шпигунській централі, заки їх пересилано до Москви. Шпигунська організація мала свою добре уладжену та зручно замасковану підземну друкарню, яка друкувала величезні маси комуністичних брошур та летючок, що просто заливали Персію. Наслідком приналежности старшин із військової протирозвідки та поліції до шпигунської організації не вдавалися ніякі пляновані арештування підозрілих у комунізмі осіб, бо їх завжди повідомляли вчас і вони негайно скривалися.

Вдалося викрити цю організацію тільки завдяки припадкові. Шпигунська організація плянувала вбивство губернатора Теґерану, що є кревняком теперішньої дружини шаха. Вбивник, що прийшов убити губернатора, виявив ціль свого приходу та подав знані йому місця, в яких збиралися змовники, та імена знаних йому членів організації. За цим слідом поліція та військова розвідка дійшли поволі до майже всіх членів організації, познаходили масу компромітуючих документів, між ними навіть списки старшин, що належали до цеї зрадницької організації. Документи були дуже спритно шифровані, але по довгих трудах перським шифровикам удалось ці документи відшифрувати й арештували змовників. Втік тільки один старшина до СССР, і то якраз той, що мав усі нитки змови в своїх руках. Інші члени організації станули перед судом і подіставали високі к а р и. В такий спосіб перський уряд зліквідував одну з найбільше небезпечних шпигунських організацій, якої ціллю було зробити переворот у Персії та завести там комуністичний лад.

Але найбільш куріозне і дивне тут поведення уряду СССР, який удає, що про це нібито нічого не знає. Недавно він запросив у відвідини до СССР самого перського шаха та його дружину, яких при помочі своїх агентів та шпигунів хотів просто зліквідувати.

Розмова з Преосв. Кир Максимом Германюком

(Докінчення)

ПИТАННЯ: Куди Ваше Преосвященство виїхали з Риму?

ВІДПОВІДЬ: З Риму виїхав я до Атен, столиці Греції, опісля ж до Царгороду. Тут оглядав я красу Босфору та зайшов до міста, зокрема до дільниці, де знаходиться гарна палата царгородського патріярха "фанар". Оглядав я теж св. Софію, гордість візантійської культури й мистецтва. Ця святиня була нищена та перемінена на мечет. Царгородські мечети роблять враження пустки. Оглядав я також палату султтанів, зокрема ґалерію портретів султанок, між якими є портрет Роксоляни. Був я також на острові Баякуда та відвідав найстарше місто Дамаск, де колись жив св. Павло. Ще й донині є там назва вулиці Проста, куди йшов св. Павло до Ананії. Опісля поїхав я до Палестини.

ПИТАННЯ: Яке враження винесли Преосвященний з відвідин св. місць?

ВІДПОВІДЬ: Святі місця роблять дивне і незвичайне враження. Вони переносять кожного прочанина в давні часи Христа. Був я у Вифлеємі і так вечором глядів на зоряне небо та пригадував собі різдвяну ніч. Був у Назареті, Єрусалимі на горі Тавор, на Голготі та на інших знаних зі св. Письма місцях. У цих місцевостях мав я щастя відправляти Служби Божі, а зокрема на Божім Гробі.

Приємно було побачити в Гетсеманському городі, в церкві "Отче Наш", на великій плиті вириті тексти молитви "Отче Наш" в різних мовах, і також в українській мові.

ПИТАННЯ: Як ставляться Жиди до прочан?

ВІДПОВІДЬ: Незвичайно толерантно. В Палестині зібрані Жиди з усього світу. Стрічав я там Жидів з України, Польщі, Німеччини.

ПИТАННЯ: Чи є різниця між частиною жидівською та арабською?

ВІДПОВІДЬ: І то велика різниця. Коли в арабській частині задля посухи світить все пусткою, то в жидівській через штучне наводнення все процвітає гарно. Треба підкреслити, що в Ізраїлі зібраний мозок і капітал світового жидівства.

ПИТАННЯ: Як релігійно і політично поділені Жиди?

ВІДПОВІДЬ: Під релігійним оглядом поділені Жиди на дві головні групи. Перша,менша — це старі гусити-ортодокси, які властиво не признають теперішньої держави, бо очікують приходу нащадка з Давидового роду, який відбудує правдиву Ізраїльську державу. Друга група є поглядів більш ліберальних. Під політичним оглядом деякі великі жидівські партії вагаються між комунізмом та крайнім соціялізмом. При владі в Ізраїлі є тепер умірковані соціялісти. Є там навіть сильні колективні та кооперативні фарми.

ПИТАННЯ: Чи Преосвяще-ний вдоволені зі своєї под-рожі?

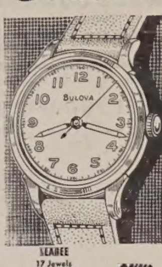
ВІДПОВІДЬ: Так. Моїм б-жанням було б зорганізува українську прощу з Канади Святої Землі. Треба було взяти з собою хор та зроби добру рекляму для україн кого народу. Підготовляти до такої прощі треба вже з здалегідь. Кожному раз житті варто побачити Св Місця.

о. С. Іжик.

НІМЕЦЬКИЙ КОНСУЛЯТ В ЕДМОНТОНІ

Західна Німеччина відкр ла свій консулят в Едмонто і з кінцем листопада при сюди консуль Макс Пайнер

BULOVA "Seabee"



SEABEE
17 Jewels
watertite
shock resistant
anti-magnetic, rust-proof
rodium hands & dial
sweep-second hand
ONLY $35.75

VISIT THE NEW . . .
Victor Losa
JEWELLERY STORE
Appointed Agent for the Best an Finest Brands of Watches and Diamond Rings
9816 Jasper Ave. Phone 2544
Store Established Since 1921
The Largest Individually Owne Jewellery Store in Edmonton

УВАГА! —:— УВАГА!

Найкращі подарунки з кожної нагоди набудте тільки в

Українській Книгарні АРКА

при 10615 — 97 Ст. в Едмонтоні, тел. 46567

КРІМ ЦЬОГО ОДЕРЖИТЕ:

Пластинки (рекорди)—альбоми коляди
— Книжки, журнали, часописи.
—Артистичні Різьби і Вишивки
Панаму і нитки до вишивання
Старокраєві вовняні хустки та краватки.

Найкращу Европейську Косметику та перфуми
Пера марки Пелікан та Монтбляно европейські термометри.
Найкращі святочні картки, 12 шт. за 1.00
Прикраси на деревця.

Весь товар високоякісний та по найнижчих цінах.

Тож заходьте до АРКИ при найближчій нагоді!

Управа.

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин

Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення віднови включають:

1) Платимо до $7,500.00 за шпитальну опіку.
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00.
3) Платимо операції до $375.00.
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:

WILLIAM TOMYN, Special Representative

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION

10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

TIP TOP TAILORS

МОДНІ

Irish Twists

Надаються на всяку нагоду. Айриш Твистс — це хрупчасті, твердо викінчені матеріяли, ткані з міцно скрученої нитки. Їх у Канаді кожний любить. Купуйте з довірям з великого вибору британських тканин у Тип Топ.

ОДЯГ "ТИП ТОП"

$59.50 2 pc.

І пошиті до вашої міри

Вам признаємо КРЕДИТ

Бюро Тип Топ є всюди

Tip Top tailors

TP-66-4

КАНАДА - Важливий Партнер Західного Світу

Багато країн світу звертаються до Канади, коли потребують додаткових харчів, або сировини для свого промислу, або й за готовими виробами. Торгуючи без обмежень з іншими державами, Канадійці допомагали до кращого життя інших народів.

Канада допомагала також іншими способами, щоб світ став безпечнішим і кращим місцем життя для всіх людей. Ми працювали для миру в Обєднаних Націях. Ми доставляли технічну й фінансову допомогу іншим країнам, щоб розвинути їх ресурси, збільшити їх технічне знання, поправити їх життєві умовини.

Канадійці, ділячись з іншими своїм багатством та своїм знанням, старались поширити між народами краще зрозуміння. Спільниками в цій роботі є всі канадійськими громадянами.

Інформації, що треба робити, щоб стати канадійським громадянином, можна одержати від Секретаря Суду, що найближчий вашому місцю замешкання, або від Canadian Citizenship Branch. Ottawa.

The Department of Citizenship and Immigration

OTTAWA, CANADA

HON. J. W. PICKERSGILL, Міністер

LAVAL FORTIER, Заступник Міністра

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

[СТАРИ]Й СТИЛЬ — ГРУДЕНЬ — НОВИЙ СТИЛЬ

[..] Плятона і Романа	Наума прор.
[..] Авдія прор.	Аваку ампрор.
[..] Григорія дек.	Софонії прор.

НЕДІЛЯ 26. ПО СОШ. СВ. ДУХА

[ВІД Л]О ЛУЦІ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЧИТАННЯ (ЗАЧ. 66)

[Сказа]в Господь сю притчу:
[...] багатому чоловікові
[...]а нива. І міркував со-
[...]учи: Що зроблю, що
[...] де зібрати своїх пло-
[...]сказав: Отсе зроблю:
[...] мої стодоли і біль-
[...]дую, і там зберу всі
[...]і моє добро, і скажу
моїй душі: Душе, маєш багато добра, що лежить на многі літа: спочивай, їж, пий, веселися. І сказав йому Бог: Безумний, сеї ночі твою душу візьмуть від тебе, а те, що наготовив єси, кому буде? Так є з тим, хто собі збирає, а не в Бога багатіє.

[..]Д ЮВІЛЕЙ ПАРОХІЇ СВ. ЙОСАФАТА В ЕДМОНТОНІ

[...]ків існування якоїсь
[...]и — це великий про-
[...] часу, в якому відбу-
[ба]гато великих і світлих
[...] що вибиваються на
[...]місце. Те саме маємо
[...]в історії катедральної
[...]св. Йосафата, що не-
[...] відзначуватиме 50-
[...]ойого існування.
[...]ія св. Йосафата від
[...] хвилин свого існуван-
[...] душею всього свідо-
[...]країнського релігійно-
[...]льного елементу в Ед-
[...] Зразу наші едмон-
[...] поселенці були наче
[...]влята, що опинилися
[...]ому полі без материн-
[...]ки. Не мали вони у
[...]йти для себе опіки та
[...]не один раз їм дово-
[...]пережити тяжку хви-
[...]жна свідома одиниця
[...] вимоги релігійні, на-
[...] та культурні. Цього
[...] їм заступити такі
[...]догідні обставини, бо
[...] ніколи не заступить
[...]и.
[...]ли перші ОО. Василі-
[...]розуміючи добре ду-
[...] людей, відразу—від-
[...]до обставин і спро-
[...]й—взялися при спів-
[...]доміших одиниць ор-
[...] українське релігій-
[...]нальне та культурне
[...]об цим робом заспо-
[...]моги наших поселен-
[...] парохія св. Йосафа-
[...] відразу бастіоном
[...]а в Едмонтоні. Не
[...] на різні труднощі,
[...]е релігійно-національ-
[...]льтурне життя попли-
[...]м руслом, з якого
[...]ли випливати й біч-
[...]що поплили на про-
[...]кріплюючи менші
[...]и.
[...] яку збудовано се-
[...]их обставин, давала
[...]обхідний корм, яким
[...] наших людей від
[...]о та морального роз-
[...] в чужому місті та
[...]завжди якісного чу-
[...]менту. Це кажемо
[...] українські поселен-
[...]ли змоги обертатися
[...] и щ и х суспільних
[...]они жили і працюва-
[...] рівного собі заріб-
[...] бідного елементу. І
[...]треба справді скло-
[...]ву перед тими отця-
[...]стирями, що зуміли
[...]наш український еле-
[...]кому високому етич-
[...]ному рівні, як теж
[...]онити голову перед
[...]іонерами, з яких ба-
[...]в сірій землі, що во-
[...] знайти правдиве
[...]відрізнити його від
[...]оч нераз їх засипу-
[...]сякою половою. Але
[...]ли твердо наче ске-
[...]гордістю плекали у
[...]їх і своїх дітей лю-
[...]оєї Української Ка-
[...] Церкви. Вони про-
[...]йби ті дуби посеред
[...]истому полі, що не
[...]бе зламати, як це
[...]орохняком.
[П]арохія св. Йосафата
[...] гордо й високо на-
[...] прапор, який ма-
[...]головами наших па-
[...]родовж оцих прой-
[...]років. Парохія жи-
[...]лась національними
[...] вже то українськи-
[...] загально-канадійсь-
[...]об зберігати серед
[...]бов до свого націо-
[...]вона підтримує все,
[...]українське здорове
[...]я. Осередком оцьо-
[...]льного життя, яке
[...] в різних його ді-
[...]ає Український На-
[...]м, який тісно спів-
[...] парохами, як теж
[...] собі всі братні ор-
[...] що знаходять тут
[...]я. Не будемо тут
[...]ти всіх організацій,
[...]ти та працювали в
[...]родовж тих 50 ро-
[...]мо тільки, що були

вони різні: загальні, чоловічі, юнацькі, студентські, жіночі, хорові, спортові та інші. Кожна з цих організацій вклала свою пайку в загальну скарбницю українського релігійного життя в Едмонтоні.

Назверх це життя проявлялося в різних формах. Ведення рідної школи, драматичні гуртки, концерти, харитативна діяльність, вистави, доповіді, видавництво, преса, бібліотеки тощо — ось найрізнородніші прояви життя й діяльности в національно-культурній ділянці катедральної парохії. Коли ж взяти до уваги ще факт, що донедавна парохія св. Йосафата була єдиною українською католицькою парохією на ввесь Едмонтон, то можемо сміливо сказати, що український Едмонтон ніяк не був би ним сьогодні, якби парохія св. Йосафата не була промостила цієї дороги та не дала була б того великого вкладу праці в релігійній і національно-культурній площині. Одиниця може зробити багато, але ніколи не зробить того, що добре зорганізована та одним духом споєна спільнота, бо в одності сила народу.

Перед нами — майбутність. Вона ставить нам різні завдання й вимоги. Майбутність у руках Божих і наших. Господь буде нам допомагати в нашій позитивній праці, але ми мусимо доложити до цього нашого труду та зусилля. Стоїмо на порозі другого 50-річчя. Досі ми з гордістю дивимося на працю наших попередників, як теж нас самих. Пишаємось одним із найкращих храмів Божих у Канаді! Радіємо рідною школою! Гордимося прекрасними хорами! Величаємось нашими організаціями: Народнім Домом, Відділом ЛУКЖ—Доброю Волею, Зорею, Марійською Дружиною, Організацією Молодих Мужчин, Вівтарною Дружиною, Відділом УКЮ, Апостольством Молитви. Чи ж маємо сьогодні спочити на лаврах і насолоджуватись тільки цими нашими великими осягами? Ні, бо це означало б, що ми завмираємо! Нам можна і треба радіти здобутим, але враз із цим мусимо творити та здобувати нове, бо життя — це постійний рух і труд. Які ці наші завдання та вимоги нового часу, диктує нам саме життя та історія пройденого: підтримувати минуле, вдосконалювати його та додавати нове—те, що добре, корисне і шляхетне.

Як до цього часу катедральна парохія св. Йосафата була найсильнішою і непохитною твердинею свідомого релігійно-національного українства в Едмонтоні, такою вона буде і на майбутнє. Бо вона стоїть твердо на засадах Христової науки, св. Євангелія та української національної традиції.

о. О. Купранець ЧСВВ.

ВІВТАРНА ДРУЖИНА ПРИ ЦЕРКВІ СВ. АП. ПЕТРА І ПАВЛА В ЛЕТБРИДЖ, АЛТА. Стоять зліва доправа перший ряд: Р. Піско, М. Вакерич, Д. Джордж, А. Зубик і Д. Кемпбел. — Другий ряд зліва доправа: Ф. Гузар, Г. Піско, Ф. Васіл, Д. Смерек і І. Кобал.

ЯКИХ ІМЕН НАЙБІЛЬШЕ У ЗДА

На підставі статистичних даних усталено, що найбільше імен у ЗДА є Іван і Марія. Понад 4 мільйони Американок називаються Марія, а понад 6 мільйонів Американців називаються Іван.

ПАТРІЯРХ АНТІОХІЇ МАКСІМОС IV ГОСТЕМ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЕКЗАРХІЇ В ЗДА

Минулого тижня прибув у відвідини до української католицької Екзархії в Філядельфії Патріярх Антіохії І. Б. Максімос IV. З приводу цих відвідин Архиєпископ Кир Константин Богачевський відправив у філядельфійському катедральному храмі Архиєрейський Молебень, у якому взяли участь, крім Патріярха Максімоха IV. теж латинський Архиєпископ Філядельфії О'Гара, Архиєпископ Тиру Базіліос Хоури і представники українського духовенства із ЗДА. По закінченні Молебня Кир Константин вітав Патріярха Антіохії промовою, виголошеною латинською мовою, переказуючи м. ін. коротко історію катедрального храму у Філядельфії, що його посвячував бл. п. Митрополит Андрей Шептицький, і згадуючи ієрархів Української Католицької Церкви на Рідних Землях, замучених і тих, що перебуваютьс тепер увязнені в совєтських концентраційних таборах. У відповідь Патріярх Максімос IV. виголосив коротку промову і поблагословив усіх приявних.

У вечорі 8. листопада в залях готелю Белвю-Стретфорд відбувся влаштований на честь Гостя бенкет, в якому взяло участь коло 200 осіб. Товстмайстром був о. д-р С. Хрепта. На бенкеті вітав Патріярха антіохії Максімоса IV. Єпископський Помічник Кир Амвросій Сенишин та Архиєпископ Базіліос Хоури. На бенкеті говорив теж сам Патріярх про мучеництво Мелхітської й Української Католицької Церков. У середу 9. листопада Патріярх Максімос відвідав декілька філядельфійських українських установ.

З'ЯВА ХРИСТА ПАПІ ПІЄВІ XII.

Люціяно Казімірі, шеф ватиканського пресового уряду, оповістив за одобренням папського державного секретаріяту, що Папа Пій XII. мав видіння Христа в найбільш критичному часі своєї недуги 2. грудня 1954 р. Перша вістка про з'яву Христа Папі появилась у великому італійському тижневому журналі "Оггі" (Сьогодні). Цю вістку опісля потвердив Казімірі.

"Оггі" писав, що Папа лежав безнадійно хворий, приготовлявся на смерть і відмовляв молитву, в якій дійшов до місця: "В годині моєї смерти поклич мене . . ." В тому моменті з'явився йому Христос, який підійшов до ліжка. Папа думав, що Христос прийшов взяти його, але так не сталося. Він прийшов потішити його і впевнити, що година його ще не прийшла.

Другого дня, коли лікарі втратили надію на врятування життя Папи, стан хворого почав поправлятись так несподівано, що багато людей вважали це чудом. Часопис писав: "Святіший Отець є цілком певний, що він бачив Христа, що це не був сон. У тому часі він був пробуджений і ум його був чистий".

ПРИСПІШІТЬ
вашу різдвяну пошту

Щоб запевнити своєчасну доставу друзям та кревним за морем ваших різдвяних карток, листів і дарунків, не забудьте їх вчасно здати на пошту.

Ось термінові дні, до яких треба висилати пошту до европейських країн, щоб її доставлено на Різдво:

Висилайте перед:

Коли живете в:	ЛИСТИ:	ПАЧКИ:
Онтаріо або Квебеку	29. листопада (літунська—13. груд.)	23. листопада (літунська—12. грудня)
Манітобі, Алберті, Саскачевані	26. листопада (літунська—13.. груд.)	21. листопада (літунська—10. грудня)
Ню Брунсвік, Новій Скотії, Острові Принса Едварда, Новій Фунляндії	30. листопада (літунська—14. груд.)	19. листопада (літунська—12. грудня) (Нова Фунл.—10. грудня)
Британській Колюмбії	25. листопада (літунська—13. груд.)	19. листопада (літунська—10.грудня)

Приспішите різдвяну пошту, коли тямитимете:

- На всіх посилках подавати виразну, правильну й повну адресу.
- Адресуйте **друкованими літерами.** При пачках напишіть адресу і зверху і всередині пачки та не забудьте подати власну зворотну адресу.
- Завсіди наліпляйте відповідну кількість поштових марок. Дайте зважити на пошті літунські листи й пачки та інші посилки, щоб їх правильно офранкувати.
- Не забудьте подати в адресі повну назву країни, куди посилаєте листа. Коли можливо — вживайте англійської назви країни, напр. радше Germany, ніж Deutschland, Poland а не Polska.

ЗА ДАЛЬШИМИ ІНФОРМАЦІЯМИ ПИТАЙТЕ В НАЙБЛИЖЧОМУ ПОШТОВОМУ УРЯДІ.

CANADA POST OFFICE

КНИГАРНЯ ОО. ВАСИЛІЯН У МОНДЕРІ
має на складі
СТІННІ КАЛЕНДАРІ
З ОБРАЗАМИ СВЯТИХ, СТАРОГО АБО НОВОГО СТИЛЮ

Великі, величини 16x20 по 40ц.; 12x17 по 35ц.
Менші тверді 10x17 — 30 ц: 9x15 — 25ц.
З образом св. Володимира або Матері Б. Жиров. 13x19 — 45ц.
Менші Матері Б. Жировицької 9x13 — 30ц.
—На них усіх від 25 календарів вгору 15, від 100—20% опусту.
ОБРАЗИ св. Володимира вел. 13x19 в золотих рамах $3.50
КОШИКОВІ прекрасні Календарі з Німеччини:
Різдво Христове 16x12 — по 85ц.
Краєвид над рікою з Розпяттям 9x12 — по 50ц.
КАЛЕНДАРСЬКІ ПЕДИ НОВОГО СТИЛЮ 7ц, 5-25ц, 100-4.00.
Українські РІЗДВЯНІ БАЖАННЯ (booklets) з ковертами 2 за 15ц; 100 — $5.50. Менші (folders) з ковертами по 3ц; 100—$2.50. Англійські Christmas booklets з ковертами по 4ц., 36 за $1.20
ВЖЕ ВИЙШОВ V. ВИПУСК ІСТОРІЇ ЦЕРКВИ:
Києво-печерський монастир і його подвижники 0.50
Нові прекрасні молитовники:
Doroha do neba — Pathway to Heaven,
стор. 136, в целюльоїді з образк. 2.50
Молитовник для українського народу — марокко, золоті бер., стор. 496, тільки 4.00

BASILIAN FATHERS PRESS,
Mundare, Alberta, Canada

Не сваріть на вашу надокучливу, неспокійну дитину

ПОДАЙТЕ ЇЙ ДОПОМОГУ, ЯКОЇ ДИТИНА ПОТРЕБУЄ!

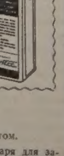
Багато дитячих клопотів спричинені нерегулярністю. Вашій дитині треба спеціяльної допомоги, не гострого прочищувального засобу для дорослих.

КАСТОРІЯ виробляється „спеціяльно для дітей. Вона злагіднює й успокоює забурені шлуночки.

Приводить лагідне, не нагальне, випорожнення. Складником КАСТОРІЯ є лагідний, ніжний рослинний регулятор. Ніяких гострих хемікалій, що спричинюють корчі та спазми. Дітям вона смакує.

Постарайтесь КАСТОРІЯ ще сьогодні. Всього 45с і 75с.

Щоб звільнитися від
Шликового розладу
Втоми
Браку апетиту
Гарячкового стану
Болів голови
Перстуди
Поденервування
Неспокійного сну
Клопоту з зубами
Кольки
Отижілости
—коли їх спричинила або погіршила нерегулярність



CASTORIA
Клінічно одобрена для дітей — Забезпечена 141 тестом.
Витніть це оголошення і візьміть з собою до свого аптекаря для запевнення, що ви дістаєте правдиву Касторію. SDC -55-13

БОГОСЛУЖЕННЯ

ГРУДЕНЬ

4.—Калмар - місто
11.—Торсбі
18.—Калмар Неп. Зач.
оо. Василіяни
Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

АЛБЕРТА

4.—Борщів, Гіллярд св. Івана Хр.
6. Св. Николая — Борщів
9. Неп. Зач. — Борщів
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

4.—Стар
9. Непор. Зач. — Скаро
11.—Лішор
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

4. Введ в хр. Преч. Д. М. — Егремонт (год. 10 Всен., Утр., С. Б.)
11.—Торгилд (10.00)
18.—Клірбрук (10.00)
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

4.—Мирнам (10.00)
6. Св. Николая — Мирнам (10.00)
9. Неп. Зач. — Мирнам (10.00)
о. Теофіль Гурко,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

4.—Дромгеллер (11.00)
11.—Оєн (10.30)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

4.—Дервент-місто (Введ. 9.30)
11.—Елк Пойнт
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

4.—Еншав (9.30 Літія)
11.—Ґлендон (річний мітинг)
о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.

4.—Верміліон (11.00)
11.—Менвил (11.00)
о. Роман Стародуб
Box 1314 Верміліон, Алта.

4.—Гай Прері
11.—Ріно
о. Е. Мельничук
Гай Прері, Алта.

4. Введ. в храм Пр. Богор.—Крейгенд (Лек Ля Біш)
11.—Просперіті
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

4.—Куквил (8.30 (Вс., 9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
11.—Редвотер фарми (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
о В. Тарнавський
Box 105 Тел. 345, Ту Гилс, Алта.

4.—Введ. в храм — Делф (храм)
6. Св. Николая — Ст. Майкел св. Николая (храм)
о. Евген Дмитрук
Box 201 Лемонт, Алта.

2.—Редвей (год. 9 братська С. Б. в парох. каплиці)
4.—Редвей (год. 9.30 Утр. і С. Б.)
о. Володимир Жолкеви.
Box 8, Тел. 4, Редвей, Алта.

4. Введення в храм — Голден-фарми (параф. празник)
6. Св. Николая—Дейзленд
о. Д. Базюк
Box 215 Голден, Ата. Тел. 104

4.—Дана. Дмитрія (Дана річний мітинг)
11.—Гамблдт
о. Єронім Ляшкевич, о. Іван Ворона
Box 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

4.—Карвел (10.00)
11.—Рочфорт Бридж (10); Мун Лейк (2.30)
о. Константин Стаапгрет
Карвел, Алта.

4.—Россінгтон
11.—Медов Лейк
о. П. Петришин,
Box 391 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

4.—Інніcфрі, 11-ий ренч
11.—Левой
о. Я. Федуник — Інніcфрі, Алта.
Box 572 Тел. 41.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, паї і. т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Грегорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

Чи може шукаєте за домом або будинком з доходом ?

"Покличте свого чоловіка у Мелтона" — Джова Калдуна, який спеціялізується в дистрікті Годсонбейської Резерви, Норвуд і сусідніх дільницях Едмонтону.

Коли маєте дім на продаж, Джов може це зробити добре. Мелтон навіть купить ваш дім, коли купуєте інший через нього. Телефонуйте до Джова 41233-41255, або вечором 44500.

САСКАЧЕВАН

4.—Вайт Біч
11. — Пеллі
о. Н. Чорній
Box 17; Тел. 41; Арран, Саск.

4.—Блейн Лейк
11.—Кридор
о. А. Хорунжий
Box 73 Тел. 40 Кридор, Саск.

4. Введення — Бруно, Ростерн-місто
11.—Волверін, Кіндерслей
о. Петро Криворучка
о. Євген Рудачек
1236 Каледж Стр. Саскатун, Саск.

4.—Поркіпайн Плейн
11.—Ервуд
о. М. Курило — Годсон Бей, Саск.

4.—Вильна (9.30 Утр., 10.30 С. Б.) Попол. год. 2. річний мітинг у парох. галі
11.—Стрий (10.00)
о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

4.—Вонда (9.30 Всен., 10.30 С. Б.)
11.—Прудгом (10.30)
о. Н. Будз
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

4.—Ст. Джуліен
11.—Вакав
о. Н. Сидорак
Box 312 Тел. 166 Вакав, Саск.

4.—Введ. — Інвермей (річний мітинг)
11.—Рама (річний мітинг)
о. Іван Мак Box 23, Рама, Саск.

4.—Сван Плейн (10.30 рано), Гаес 7 год. веч.)
11.—Норквей-фарми
о. Володимир Фляк
Box 37 Норквей, Саск. Тел. 65

4.—Альвена-місто
6.—Альвена-місто (братське Богосл.)
о. В. Осадець
Box 111, Альвена, Саск., Тел. ч. 10

4.—Мелфорт (10.30)
11.—Гронлід (9.30)
о. В. Савчук
Box 13/5 Мелфорт, Саск.

4.—Мекдавел
11.—Самбург
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

4.—Бейнфейт
11.—Вейборн
о. В. Обарянин
1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск.

4.—Радісон
11.—Норт Бетлефорд
о. Богдан Бачинський
922 - 108 Ст. Норт Бетлефорд, Саск. Телефон 2731

4. Введ. в храм — Геффорд 8.45 співана Сл. Б.)
4.—Величко (10.30 празник)
о. М. Пилипчук
Box 207, Тел. 37, Геффорд, Саск.

МАНІТОБА

4.—Парки
11.—Ст. Норберт
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922306

49 Кеннеді Ст. Вінніпеґ Тел: 922306
6.—Шол Лейк
о. Петро Романишин
Box 82, Овкбурн, Тел. 294

4. Введ. в храм ПДМ—Сильвер
11.—Ледвин
о. Йосиф Малицький
Box 258 — Арборг, Ман.

4.—Комарно (річні збори)
11.—Тулон
о. Волод. Лучків
Тел: 308-3 Комарно, Ман.

4.—Елфінстон
11.—Город
о. В. Олач, Box 28, Елфінстон, Ман.

4.—Сопівники (річні збори)
11.—Сандави річні збори ЛУКЖ)
о. Р. Закревський,
Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

4.—Росбурн-місто
11.—Ольга
о. Є. Олійник
Box 236 Тел. 57 Росбурн, Ман.

4.—Сифтон (річні збори жін. т-ва)
11.—Фишінг Ривер
о. Григорій Овчарик
Box 2, Тел. 820-Р2 Сифтон, Ман. (Давфин Ексчейндж)

4.—Келд
11.—Веллей Рівер-місто
о. Ярослав Рудачек
Box 64 Давфин, Ман.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

4. Введ. в Хр. Пр. Бог.—Кемлупс (Всен. від год 9.30)
11.—Келовна
о. Богдан М. Ганушевський
118 Дон Стр. Тел. 1679-Р-3
Норт Кемлупс, Б. К.

4.—Кренбрук (10.30)
11.—Ферні (10.30)
о. Михайло Шевчук
Box 1184 — Кренбрук, Б. К.

4.—Нелсон
6. Св. Николая — Нелсон
9. Неп. Зач. — Нелсон
о. Гнат Дмитро
Нелсон, 1209 Галл Майнс Рд. Тел: 79х

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

† о. ПЕТРО КОТОВИЧ ЧСВВ

В суботу 5. листопада ц. р. помер у своїй чернечій келії в монастирі оо. Василіян у Ґримсбі, Онт., після прийняття Св. Тайн, о. Петро Андрій Котович, єромонах ЧСВВ, у 83-ьому році життя.

Останні роки свого трудящого, прикладного чернечого життя провів о. Котович у монастирі в Ґримсбі, де лікувався з серцевої недуги та цукриці. Все його життя, з якого 65 років прожив як монах та 58 як ревний священик, позначилося широю працею, щирим відданням себе Богові, Чинові та рідному народові. Попри свою душпастирську працю він писав і перекладав духовні книжки для українського народу, а для своєї монашої братії перекладав аскетичні книжки, щоб помогти їй осягнути вищий ступінь звершености. Книжки, що їх перекладав з чужих мов, пристосовував вдатно до духа та потреб українського народу.

Бл. п. о. П. Котович, ЧСВВ.

Народився він 3. 2. 1873 р. в місті Тишанові в Галичині як син міщан Петра Котовича і Марії з дому Лукашевич. Охрестив його в церкві св. Юрія в Тишанові о. І. Козловський, парох Нового Села. До початкової школи ходив у Тишанові, а до гімназії в Перемишлі, яку закінчив з відзначенням. В родині були ще два брати, Михайло й Теофіль, і три сестри, Агнета, Кекилія і ще одна. Батько покладав надію на Андрія, що він стане священиком. Дуже втішилися батько й мати, коли Андрій по Різдвяних Святах, 11. 1. 1890 р., як 17-річний хлопець поїхав до Добромиля до василіянського новіціяту, де ігуменом і магістром був о. Г. Шепковський ТІ. Після новіціятської проби Петро (таке імя одержав Андрій при чернечих обітах) склав свої перші обіти 5. 9. 1891 р. в Добромилі. Після того почалися підготовчі науки до священства. Студіював він реторику-бесідництво, фільософію і теологію в монастирях у Добромилі, Лаврові та Кристонополі. 13. 1. 1895 р. в монастирській церкві в Добромилі склав він торжественні вічні обіти-професію. А за два роки, 12. 9. 1897. одержав з рук Преосв. Константина Чеховича в Перемишлі священичі свячення. Першу свою Службу Божу відправив у Добромилі.

Як священик працював о. Петро у Львові, Дрогобичі, Жовкві і там помагав при парохіях, їздив на місії. Також був капеляном-сповідником Сестер у Львові і Словіті. Свої поручення виконував завжди сумлінно, старанно й віддано. А тому, що був гарячим патріотом і виступав в обороні свого народу, Поляки інтернували його в Домбю. Опісля настоятелі перенесли звільненого з Домбя о. Котовича на Закарпаття, де він працював поверх 19 років. Спочатку був у Мукачеві в монастирі на Чернечій Горі. Відтак назначили його ігуменом в Ужгороді і директором хлопячого інтернату. Ще будучи в Галичині, використовував о. Петро свої вільні хвилини на писання книжечок, укладання молитовників і переклади книжок з чужих мов для народу й монахів. Але в Жовкві була власна друкарня, а тут не було тої великої сили для просвічення народу. Тому о. Котович поставив собі за завдання оснувати таку друкарню. Здобувши поміч від Апостольської Столиці, від Преосв. Павла Гойдича та деяких людей, о. Котович купив потрібні машини та устаткував друкарню, яка пізніше друкувала книжки, часопис-журнал "Благовісник", молитовники то-що. Згодом назначено о. Котовича ігуменом в Імстичеві. Але й Мадярам сіллю в очах була патріотична робота о. Котовича для свого народу, тому, здобувши Карпатську Україну, вигнали його з рідної землі, після чого він виїхав на місійну працю до Канади.

Якраз перед вибухом другої світової війни виїхав він з Ліверпулу, Англія, 11. серпня 1939 р і вже 21. серпня був у Квебеку. В Канаді о. Котович працював при василіянських парохіях у Монтреалі, Вінніпеґу, Ванкувері та всюди своєю симпатичною поставою і щирою працею здобув собі серця людей. Коли ж серцева недуга та цукриця зачали дошкулювати о. Петрові, тоді настоятелі призначили його до монастиря в Ґримсбі, щоб там лікувався. Там і застала його смерть. Коли зближалося смертне конання, тоді монахи зійшлися до келії вмираючого, і Впр. о. ігумен В. Каменецький уділив йому св. масло-святтія. Серед монашої братії в год. 11-ій вечором о. Котович упокоївся. Похорон відбувся в середу 9. листопада в церкві Успення Матері Божої в Ґримсбі при участі Преосв. Кир Ісидора Борецького, який відправив заупокійну Архиєрейську Службу Божу при участі багатьох священиків. Відтак його тіло відвезено до Вінніпегу, де поховано на цвинтарі Пресв. Родини.

Пок. о. Котович залишив по собі велику спадщину — близько 50 книжок, календарів, молитовників, що їх написав впродовж свого життя. Багато з його праць вже видруковано, а дещо ще лежить у рукописах. В Галичині уложив три молитовники для народу, і таке ж число й на Карпатській Україні. Написав чи переклав книжки: "Окраса християнських дівиць", "Християнська невіста", "Отче Наш", "Богородице Діво", "Про життя і смерть", "Божественний Спаситель" — Мешлера, "Серце за серце", "Многострадальна Мати", "Все переминає", "Найкраща потіха в годині смерти", "Хто яко Бог", "Небесний вінець", "Перли до небесного вінця", "Короткі розважання", "Про внутрішній спокій", "Духовний провідник"—Скарамеллі (2 томи), "Розважання" —Веркріс (2 томи), "Восьмиденні реколекції" — Беллецій (2 томи), "Про поступ у совершенстві" — Родригез (3 томи), "Рік Христовий", "Розважання" (2 томи), "Боротьба духовна" — Скуполлі, "Підручна апологетика", "Етика для молоді в гімназії", далі 3 брошурки проти алькоголю, 3 брошурки про схизму, "Як любити Ісуса", "Потіха для терплячих", "Про виховання дітей", 5 календарів-альманахів для Закарпатців, "Монаше життя" — Жюр (2 томи) та інші. Його молитовники та книжки були дуже популярні серед народу. Зокрема молитовник "Християнської Родини" мав багато нових накладів.

Зі смертю о. П. Котовича втратила наша Церква, наш Чин і наш нарід одного з найкращих священиків, прикладного монаха, щирого працівника і вірного сина українського народу. Хай же Господь прийме його до Себе та нагородить вічною славою в небі за те, що він так ревно старався навчити всіх правдивого християнського життя. Вічна йому память!

о. Е. П. ЧСВВ

Едмонтон, Алта.

50-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ВАСИЛЯ Й ОЛЕНИ ГЕВКІВ

20. серпня діти і родина та приятелі влаштували 50-річний ювілей для п-ва Василя й Олени Гевків. Рано того дня після Служби Божої, що її відслужив їх син о. П. Гевко ЧСВВ в катедральній церкві св. Йосафата, одержали вони ювілейне благословення, відтак перейшли до церковної залі св. Альфонса, де при участі поверх 200 гостей відбулося ювілейне прийняття. Господарем на цьому обіді був Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ, що при кінці обіду склав короткі бажання ювілятам. Опісля промовляв о. протоігумен В. Шевчук, відтак їх найстарший син Петро, вкінці їх другий син о. П. Гевко. Після щирих бажань і многолітстція ювіляти одержали багато даруків від своїх дітей та приятелів, за що обоє по черзі дякували у своїх промовах. П. Василь Гевко, дякуючи всім, зазначив, що за минулих 50 років прийшлося переходити найтяжчі проби, однак все перебулося, бо завжди сильно вірив у Бога та горячо любив і почитав Матір Божу.

П-во Василь і Олена Гевки

П. Василь Гевко приїхав до Канади в р. 1900, його дружина Олена з дому Пастівничча в 1904 р. Вони подружилися в Мондері 5. 3. 1905 р. та замешкали в околиці Мондеру-Веґревил. Бог поблагословив їх численною сімею: 7-ома синами і 4-ма доньками та 30 внуками. Всі вони були на ювілейному прийнятті за вийнятком сина Володимира, що студіює медицину в Лювені, Бельгія. Слід згадати, що п-во Гевки — взірцева родина, знана зі своєї релігійности та жертвенности. Вони належать до тих піонерів, що любили помагати своїм священикам та багато прислужилися для розбудови монастиря ОО. Василіян у Мондері. Від 1946 р. ювіляти живуть в Едмонтоні та є членами катедральної парохії св. Йосафата.

На заклик п. Івана Надворного зібрані зложили на пресовий фонд "У.В." $11.95. П-ву Гевкам нехай Господь дозволить у кріпкому здоровю прожити серед своєї рідні ще довгі літа! **Приятель.**

Допис одержали ми щойно 15. листопада. — **Редакція.**

Едмонтон, Алта.

30-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА СИЛЬВЕСТРА Й АННИ ПАЛАМАР

Милою несподіванкою був день 13. липня ц. р. для п-ва Сильвестра й Анни Паламар з дому Оліва, бо того дня вечором діти, парохіяни і приятелі зібралися до парохіяльної залі св. Володимира в Едмонтоні, щоб вшанувати 30-річчя їхнього подружнього життя. Господарем цієї несподіванки був п. Е. Гишка. Всч. о. Д. Ґрещук, парох церкви склав ювілятам сердечні бажання від парохіян і від себе. Відтак Всч. о. Е. Білик ЧСВВ, брат невістки ювілятів, склав їм бажання від себе та від своєї родини. Від дітей промовив їх жонатий син Антін, що подякував родичам за виховання та за всі труди, що їх понесли для добра дітей і внуків, і вручив їм дарунок від себе та від брата Івана. Від гостей і приятелів вручив їм дарунок п. Гишка, після чого всі присутні відспівали ювілятам гучне "Многая літа". Накінець говорили обоє ювіляти, дякуючи дітям і гостям за милу несподіванку та за дарунки.

П-во Паламарі приїхали до Канади з села Середпільців у 1926 р. П. Паламар став відразу до праці при сіенарській залізниці, де працює досьогодні. Зразу вони замешкали в місті Едсоні, Алберта, а від 12 років живуть на терені парохії св. Володимира в Едмонтоні-Калдер, де беруть активну участь у парохіяльній праці.

З нагоди цього їх ювілею зібрано $6.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, п-ву ювілятам многая літа! **Свій.**

Торгилд, Алта.

СУМНИЙ ПОХОРОН 6-ЬОХ ЖЕРТВ КАТАСТРОФИ

3. вересня ц. р. стався страшний випадок 40 миль на північ від Едмонтону, на перетині двох доріг коло Клайд корнер. Авто з'їхалося з троком, навантаженим цементовими бльоками, і в катастрофі згинуло 6 осіб та одна була тяжко поранена. Всі семеро їхали автом, шофер трока вийшов неушкоджений. В авті згинули 57-літній Іван Трач, його 40-річна жінка Розалія і 13-річна донька Олександра. Згинула також 43-річна сусідка Анна Назарук і двоє її дітей — 12-річний син Володимир та 5-річна донька Вікторія. Донька Трачів Беверлій, тяжко потовчена, приходить до здоровя. Анна Назарук з дітьми присілася була з Трачами і всі їхали на купно до Вестлак. Траґедія сталася, коли вони верталися з Вестлак додому до Торгилд.

Бл. п. Іван і Розалія Трачі

Бл. п. Олександра Трач

7. вересня відбувся похорон усіх жертв в українській католицькій церкві у Вох. Похоронні обряди відправили Всч. о. Б. Лозинський, парох Вох, і Всч. о. П. Іванець, парох Торгилд, при участі дуже чисельних людей.

Всі приявні на похороні були перушені до глибини видом 6 домовин, що стояли поруч в церкві. По Службі Божій довгим жалібним походом відпроваджено разом всі домовини на цвинтар коло церкви на Вох.

При кінці похорону п. Ст. Бутковський попросив присутніх прийти з поміччю родинам тих, що згинули в трагічному випадку. Їх поля навістила градова туча та знищила увесь засів. Ніхто з них не мав асекурації від граду і тому родини їх опинились у великих грошових клопотах. Присутні зложили разом 234 дол., які поділено на дві родини по 117 дол. Збіркою зайнялися пані О. Зелінська і М. Колеса, п. П. Зелінський і п. С. Строеч.

11. вересня по Службі Божій Всч. о. П. Іванець відправив Панахиду за покійних. За стараням Відділу ЛУКЖ у Торгилд, до якого належала пок. Розалія Трач, відбулася по Панахиді гарна перекуска, в часі якої присутні зложили на прес. фонд "Українських Вістей" $17.90. Всім жертводавцям щира подяка, покійним вічная память!

С. Бутковський.

Лерос, Саск.

35-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ГРИГОРІЯ І МАРІЇ КРОЧАК

В суботу вечором 12. листопада ц. р. діти, родина та приятелі влаштували 35-річний ювілей для п-ва Григорія і Марії Крочаків. Насамперед у церкві Впр. о. парох С. Бахталовський ЧНІ відправив Молебень до Матері Божої, поблагословив ювілятів та виголосив до них кілька щирих слів. Опісля всі присутні прибули до дому п-ва ювілятів, де відбулася вечеря. По смачній вечері переведено збірку на пресовий фонд, з чого призначено на "Українські Вісті" $5.00.

По переведенні збірки присутні ще довго забавлялися. Ювілятам, які є побожними й ревними парохіянами і добрими родичами, бажаємо дочекатися в доброму здоровю ще й 50-річного подружнього ювілею. **Учасник.**

Ксітуан, Алта.

З ВІНЧАННЯ НА "У.В."

21. жовтня ц. р. відбулося в українській католицькій церкві Успення Матері Божої в Ксітуан вінчання п. Олекси Янішевського з п-ою Катериною Бухмаер, якої родичі живуть у Келовні, Б. К. Вінчання довершив Всч. о. П. Мойсюк. Молодий — це син заслужених, жертвенних і працьовитих родичів, п-ва Федька й Агафії Янішевських. Молодий Олекса разом зі своїм батьком і своїми братами помагав при будові церкви й Народнього Парохіяльного Дому і був першим головою Відділу УКЮ та перший зорганізував хор молодих колядників парохії Ксітуан. Весільна забава відбулася в Українськім Катол. Народнім Домі, а зараз у неділю 23. жовтня молодь і кількох сусідів зійшлися ще привітати свого товариша. Родичі молодого п-во Янішевські прийняли всіх знову багатим обідом. З цієї нагоди присутні не забули на пресовий фонд "У. В.", з чого прийшло на наш любий часопис $11.00. Жертводавцям щира подяка, молодим п-ву Янішевським многая літа! **М. Олійник.**

П-во О. і К. Янішевські

Вінніпеґ, Ман.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА СЛИВЧУКІВ

День 10. листопада ц. р. лишиться надовго в памяті ювілятів Миколи і Марії Сливчуків, що їх 50 років тому, 12. листопада 1905 р., звінчав Впр. о. М. Гура ЧСВВ в церкві св. О. Николая. В дні 10. 11. ц. р. родина ювілятів при співучасті жінок приготовила вечерю, яка розпочалась молитвою, що її провів Впр. о С. Шевчук ЧСВВ. Господарем вечора був п. І. Порубанець, дяк церкви Преч. Діви Марії. Він як сват ювілятів склав від себе щирі бажання й опісля покликав до слова Впр. о. С. Шевчука, який побажав ювілятам від о. пароха А. Винника ЧСВВ і від себе.

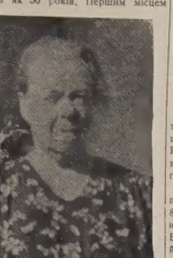
12. листопада співану Службу Божу відправив о. Ю. Слота ЧСВВ. Дякували п. М. Левицький і п. І. Порубанець. На тій Службі Божій ювіляти приступили до св. Причастя. Опісля всі присутні зійшлись до їхнього дому на ювілейний обід. У часі обіду склав свої бажання від себе й родини п. Ів. Порубанець і потім покликав різних промовців. Промовляли о. Ю. Слота, п. М. Левицький, П. Бойчук, п-і К. Мельник. Всім присутнім складав подяку сам ювілят і п-і Вероніка Порубанець з Торонта.

З цієї нагоди зібрано на пресовий фонд "Українських Вістей" $5.00. Жертводавцям щира подяка, а ювілятам Миколі і Марії бажаємо діждатися ще діямантового ювілею. **С.**

Принс Алберт, Саск.

З ПОХОРОНУ НА "У.В."

26. жовтня ц. р. відійшла у вічність 78-річна принс-албертська парохіянка, бл. п. Текля Козера. Походила з Синяви, пов. Збараж, Зах. Україна. До Канади приїхала тому більш як 50 років. Першим місцем її поселення тут у Канаді було Гімлі, Ман., а по чотирьох роках враз із своїм чоловіком Йосифом переїхала до Принс Алберт,Саск., де жила аж до пізньої старости. Вдовою стала в березні 1949 р., а останній рік вже хорувала і її син-одинак, який живе тепер у Шікаґу, ЗДА, віддав її до "Нирсінґ Гомс" у Мелфорт, Саск., та платив і за медичну опіку і за її удержання. Померла в Мелфорт, Саск., і тлінні останки спроваджено до Принс Алберт, де і похоронено її на міському цвинтарі побіч її чоловіка. Похорон відбувся 31 жовтня ц. р. Похоронні обряди відправив місцевий парох Всч. о. О. Пасічняк, дякував п. Н. Камінський.



Бл. п. Текля Козера

По похороні була перекуска в Парох. Домі. При цій нагоді переведезбірку, з якої $10.00 призначено на "У. В.". Жертводавцям щира подяка, померлій Теклі вічная память!

Учасник похорону.

Едмонтон, Алта.

З ХРЕСТИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

В неділю 30. 10. ц. р. відбулися хрестини першої дитини п-ва Василя і Катерини Якимишиних, маленької Вин Керен. Чину хрещення довершив Всч. о. парох Дм. Ґрещук у церкві на передмісті Калдер. Після того відбулося прийняття в домі родичів, де Всч. о. парох погратулював їм та побажав, щоб їх донечка виростала здорова на потіху родичам, своїй рідній Церкві та українському народові. На колиску присутні гості зібрали 50 дол. та не забули також про свою газету і зложили 7.00 дол. на "У.В.". Жертводавцям щира подяка, а маленькій донечці п-ва Якимишиних многая літа! **Присутній.**

Едмонтон, Алта.

В 5-І РОКОВИНИ СМЕРТИ БЛ. П. МИКОЛИ РЕВЕГИ

Бл. п. Микола Ревега

Вже 5-ий рік минає, як в Едмонтоні помер несподівано на удар серця в 45. році життя бл. п. Микола Ревега (5. 12. 1950 р), полишивши в смутку дружину Ксеню і цілий гурт добрих приятелів та знайомих.

У 5-ті роковини його смерти, в понеділок 5. грудня ц. р., в год. 8.30 рано відбудеться в катедральній церкві св. Йосафата поминальне Богослуження, на яке запрошуємо його приятелів, знайомих та односельчан з села Ромашівка, пов. Чортків, щоб прийшли помолитися за його душу.

Дружина Ксеня і приятелі.

З нагоди поминок дружина Покійного зложила 5.00 дол. на "Українські Вісті".

Едмонтон, Алта.

СМЕРТЬ ПРАВЕДНИЦІ

11. листопада ц. р. в год. 6.30 вечором в Санаторії Ейбергарт Меморіял в Едмонтоні, прийнявши останні св. Тайни, померла у 35-ому році життя Марія Вихопень. Майже половину свого молодого життя, бо поверх 15 років, провела вона в лікарнях і санаторіях, лікуючись з туберкульози, яка й передчасно перетяла її життя. Марія Вихопень була праведна й побожна людина все своє життя, але праведність її душі показалась особливо в терпеливому переношуванні довготривалої хвороби. Навчилася вона терпіти по християнськи і, хоча недуга їй дошкулювала, вона з цілковитим підданням себе Божій волі мужньо, терпеливо і навіть з подякою Господеві несла свій хрест. Завжди з усмішкою вітала своїх відвідувачів, ніколи ніхто не чув одного слова нарікання, а в останніх днях свого життя ще й казала: "Я замало терплю". Духовне св. Причастя приймала кожного дня та щиро й сердечно приготовлялась кожного разу, коли Христос приходив до неї під видами хліба й вина. Свої терпіння жертвувала за свій нарід, Церкву, родину, священиків. Свій хрест вона використала для більшого освячення своєї душі і тіснішої злуки з Богом.

Бл. п. Марія Вихопень

Марія Вихопень народилася 19. 9. 1920 р. в Зіболках, пов. Жовква, родичі її називалися Микола і Параскевія Макар. Одружилася 1938 р. з Сенем Вихопнем у Жовтанцях і 11. вересня того ж року приїхала з ним до Канади, де вони осіли на фармі в Ґлендоні, Алта. Тут тяжко працювала з чоловіком на фармі, до того ж канадійський клімат був для неї дошкульний. Захворіла вона тут і 1940 р., залишивши маленьку щойно народжену донечку Вірку, пішла до лікарні, звідки, хіба з одною перервою, вже не вийшла. Перебувала в санаторії у Калгарах та в Едмонтоні, аж доки не покликав її Господь до Себе.

Полишила по собі в смутку чоловіка Сеня, доньку Віру, ученицю 11-ої кляси Академії Серця Христового в Йорктоні, та рідну маму, сестру Ольгу і двох братів Петра та Стефана, що всі караються на Сибірі. В 1944 р. большевики застрілили її свідомого батька та двох братів — Василя і Зенька. Ще живуть у Рідним Краю сестра Анна і брат Григорій. У Канаді з рідні залишила вуйка Михайла Макара і вуйну Анасасію, які живуть у Ґлендоні, та братанців Василя, Петра, Стефана і Гриця.

Похорон відбувся 15. 11. в Парк Меморіял, де Парастас відправив о. И. Храпливий ЧСВВ, а на другий день о. Е. Пащак ЧСВВ відправив заупокійну Службу Божу в катедрі св. Йосафата. Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ виголосив прощальну науку та відправив похорон, опісля відвезено тіло на новий український католицький цвинтар св. Михайла в Едмонтоні.

Учасників похорону прийнято потім поминальним обідом у залі під катедрою. Промовляли о. Е. Пащак і чоловік покійної, який дякував усім за участь у похороні. На "Українські Вісті" зібрано $15.80.

Пок. Марія мала багато приятелів, тому щиро поручаємо її душу молитвам тих, що її знали. Вічна їй память!

ПОДЯКА. Оповиті глибоким смутком по втраті нашої дорогої дружини й мами, складаємо сердечну подяку всім, що впродовж її слабости відвідували її, піклувалися нею, як д-р І. Ярема й інші лікарі та норси Санаторії, Впр. Отцям, Преп. Сестрам Служебницям і всім тим, які в годині нашого смутку прийшли з потіхою та взяли участь у похороні, пожертвували вінки та духовні китиці Служб Божих. Зокрема дякуємо оо. Василіянам, Парк Меморіял та всім ласкавим паням, які помогли приготовити обід. Хай Господь ви нагородить усім стократно!

Глибоковдячні
муж Сень і донька Віра.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Вісті з Едмонтону

З ПАРОХІЇ СВ. ВАСИЛИЯ ВЕЛИКОГО

Річний базар

В днях 5. і 6. листопада ц. р. відбувся річний базар парохії св. Василія Великого в Південнім Едмонтоні, прибуток з якого призначено на нові електричні проводи та все звязане з ними устаткування. На програму базару складалися: бінго, продаж вишивок та інших ручних робіт, продаж печива то-що. В обох днях членкині Відділу ЛУКЖ приймали перекуском учасників базару, що їх усіх маленька парохіяльна заля не могла помістити. Чистого прибутку з базару було $676.00.

Привітали нового о. пароха

В неділю 20. 11. ц. р. парохіяни церкви св. Василія Вел. привітали торжественно свого нового пароха, Впр. о. Методія Ханаса ЧСВВ. З цією метою заходом парохіяльних установ відбувся в год. 1. попол. обід у парохіяльній залі, що на нього прибули, крім родини о. Ханаса, дуже численно місцеві парохіяни та кільканадцять осіб, приятелів родини Ханасів, з Калмар. Було теж кількох священиків ЧСВВ. Молитву перед обідом провів Впр. о. Б. Слобода з катедральної парохії. По обіді привітав о. Ханаса щирими словами господар прийняття п. І. Козяк, що опісля покликував поодиноких промовців до слова. Промовляли: голова Церковного Комітету п. Ст. Мальований від парохіян, п-і А. Лукавецька від Відділу ЛУКЖ, вручаючи одночасно о. Ханасові грошевий дар у коверті, школяр Методій Козяк від вівтарної дружини, о. Б. Слобода від себе та від катедральної парохії, о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ, п-а Параня Грабець від місцевого Відділу УКЮ та д-р І. Німчук. Промовці підкреслювали здебільша високе післанництво священика-душпастиря та вказували на потребу будови власного Парохіяльного Нар. Дому. Після відспівання многолітствія новому пароховї забрав слово о. М. Ханас, що подякував сердечно всім присутнім, промовцям та зокрема жінкам, що приготовили це гарне прийняття, та обіцяв віддати всі свої сили для добра парохії. Цю зустріч парохіян з новим о. парохом закінчив молитвою Впр. о. Протоігумен В. Шевчук. На заклик господаря зустрічі п. І. Козяка присутні склали при виході дрібними датками $11.66 на "Українські Вісті."

Роковини Листопадового Чину

В неділю вечором 20. 11. на спомин Листопадового Зриву українського народу Галицької Землі 1918 р. відбувся в церкві св. Василія торжественний Молебень у намірені українського народу. До Молебня станули Впр. о. Протоігумен В. Шевчук, о. парох М. Ханас та о. Л. Якубів, усі ЧСВВ. Після Молебня відправили ті ж отці, до яких долучився ще й о. М. Прийма ЧСВВ, Панахиду за українських поляглих Героїв. Проповідь про Листопадовий Чин та про вагу жертви крови українських Героїв виголосив до численно зібраних вірних о. Протоігумен В. Шевчук. До звеличення цього торжества причинився чоловічий хор УНДому, що на запрошення о. пароха відспівав прекрасно Панахиду під проводом Впр. о. Б. Слободи ЧСВВ. Вдячні парохіяни приймали опісля хористів разом з їх дирігентом скромною перекускою в парохіяльній залі.

ПОДЯКА Т-ВА ПРИЯТЕЛІВ КАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ

Едмонтонський Відділ КУК цими днями одержав листа від Т-ва Приятелів Капелі Бандуристів, у якому зазначено таке: "Хочемо поділитися з Вами інформацією про те, що цьогорічна концертова подорож Капелі Бандуристів відбулася з великим успіхом. **Концерт у Вашому місті** (себто в Едмонтоні) **належить до найбільш успішних,** за що як Відділові КУК, так і всім тим особам, що займались його підготовкою, або своєю працею допомогли в часі концерту, висловлюємо нашу щиру подяку". Цими словами листа закінчено.

Відділ КУК в Едмонтоні.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

† ВАСИЛЬ БОЛЮХ

З далекої Австралії прийшла вістка, що там у місті Мерлінстоні (Вікторія) помер 17. 9. ц.р. у 67. році життя громадський рілч і кол. посол до варшавського сойму (1935-1939), Василь Болюх. Уродився він 12. 1. 1889 р. в селі Кутківцях біля Тернополя. Скінчив гімназію в Тернополі, право студіював у львівському університеті. В першій світовій війні брав участь як старшина у фронтових боях, від листопада 1918 р. був старшиною Української Галицької Армії та першим командантом Тернополя і тернопільської військової округи. Після всіх воєнних переходів осів у рідному селі, де став господарити на своєму невеликому господарстві, і при тому працював як голова чи згодом як секретар Повітового Комітету УНДО, як голова Надзірної Ради тернопільського Українбанку, в кооперації, в Сільському Господарі та в Просвіті. Читальня "Просвіти" в Кутківцях під його проводом була одною з найращих у краю і вибудувала гарний власний дім.

На еміграції спершу в Австрії, потім у французькій смузі Німеччини, був дуже активний у громадській праці. Від 1948 р. був членом УНРади від УНДО.

Під кінець 1949 р. виїхав з родиною до Австралії, де незабаром став першим головою Обєднання Українців Австралії. Помер по важкій 3-місячній недузі у приватній лікарні, залишивши по собі дружину і двох синів. В. Й. П!

† ОСТАП ПАВЛІВ-БІЛОЗЕРСЬКИЙ

7. 10. ц. р. помер у Скрентоні, ЗДА, після важкої недуги рака, на 62. році життя український журналіст, письменник і громадський діяч, Остап Павлів, що в часах визвольних змагань був старшиною УГА й УНР, а потім одним з основоположників Української Військової Організації. Похорон покійного відбувся в церкві св. Михайла в Скрентоні 11. 10., після чого його тлінні останки зложено на цвинтарі тієї ж церкви в Тейлорі к. Скрентону. Тривкою спадщиною покійного є кілька його повістей, що появилися в різних часах під псевдонімом: О. Білозерський. В. Й. П!

УСПІХ УКРАЇНСЬКОГО СТУДЕНТА

6. жовтня ц. р. Університет МекҐіл у Монтреалі признав українському студентові Володимирові Шилюкові ступінь доктора філософії.

Д-р Володимир Шилюк, син Петра і Марії Шилюк, уродився в українській околиці Кридор у Саскачевані 1927 р. Початкову і вищу школу до 11-го грейду покінчив він у Кридорі, 12-ту клясу покінчив 1946 р. в Саскатуні. В 1949 р. одержав ступінь Б.А. у Саскачеванському Університеті, а в р. 1953

Д-р Володимир Шилюк

одержав ступінь маґістра наук з органічної хемії. У рр. 1950 - 1953 працював як дослідник у Нешонал Рисерч Кавнсил. У рр. 1953 - 1955 одержав коло $4,000 стипендії від Амерікен Висков Корпорейшен. Підчас своїх студій він був співавтором кількох визначних публікацій на хемічні теми. Свої студії покінчив з високим відзначенням. По скінченню студій д-р Шилюк працює як хемік-дослідник у Ду Понт компанії в Америці.

Родичі д-а Шилюка є взірцевими парохіянами української католицької громади у Кридорі. Обидвоє доложили багато праці і труду для добра парохії. Їм належиться велике признання за те, що спромоглися дати таку високу школу і такі студії свому синові.

Молодому д-рові Вол. Шилюкові ґратулюємо за його високі осяги в науці та бажаємо йому якнайкращих успіхів у будучності. Віримо, що він не забуде ніколи ні свого народу ні своєї рідної Церкви та буде їм завжди вірний. де б він не жив.

М. Голота.

З НОВИХ ВИДАНЬ

о. Михайло Ваврик ЧСВВ: ПЕРША ХРЕСТИТЕЛЬКА УКРАЇНИ. До 1000-ліття християнства в Україні. Слово Доброго Пастиря — Видавництво ОО. Василіян у ЗДА. Рік VI. ч. 11-12 за листопад-грудень 1955. Обкладинка Миколи Бутовича. Стор. 64, 16-ка. Ціна 25 центів.

М. Добрянський: 1) ДО ПИТАННЯ КРИЗИ В ДЕРЖАВНОМУ ЦЕНТРІ УНР. 2) ІНСТИТУТ І АСОЦІЯЦІЯ. (Дещо про українське совєтознавство й українсько-американську співпрацю). Мюнхен 1955. Стор. 64, 16-ка.

НОВА УКРАЇНСЬКА РАДІО-ПЕРЕДАЧА

Модерно влаштоване українське фотографічне заведення Orest Studios при 85 вулиці і 118 Аве (тел. 783171 або 551972) передаватиме починаючи від четверга 24. листопада ц. р. кожного четверга від год. 10.30 - 10.45 веч. 15-мінутову українську програму з радіостації CHFA (хв. 680) в Едмонтоні. Orest Studios старатиметься держати цю радіопередачу на високому мистецькому рівні, передаючи платівки з творів визначних українських музиків, хорів та поодиноких співаків-солістів. У цій програмі Orest Studios буде подавати теж визначніші події з історії та життя українського народу, якого роковини припадатимуть у дотичному місяці.

Сподіваємося, що українське громадянство Едмонтону та околиці прийме прихильно старання Orest Studios та допоможе вдержати й розвинути цю українську радіопередачу у високій культурно-мистецькій формі.

Зацікавлених і тих, що бажали б нам у цьому помогти, просимо звертатися на адресу:

ORES STUDIOS
8503 — 118 Ave. Edmonton, Alta.
Тел. 783171 або 551972

ДЕ НАЙБІЛЬШЕ ЖІНОК-ФРИЗІЄРОК

Довший час було прийнято, що фризієрами можуть бути тільки мужчини. Та по якомусь часі почали ставати фризієрами і жінки. Сьогодні в Фінляндії 99% фризієрів — це жінки.

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (21)

ЗА СЕСТРОЮ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ СТАРОВИНИ

— Що тобі сталося?

— Утома, братіку. В тій буді так душно, що нічим дихати. Та я не надіялась тебе або когонебудь побачити... Звідкіля ти взявся тут?..

— Ну, опісля розкажу... Чи ти знаєш по-татарськи?

— Дуже не багато, хоч мені ввесь час толочили в голову цю татарщину, аж обридло. Били мене, їсти не давали, як не хотіла вчитися...

Тепер не будуть... Слухай... Так чого ми ждемо? Їдьмо... Тобі може на коні було б краще...

— Ой, так, так, Павлусю! — закликала Ганна, аж у руки плеснула. — Я вже так давно на коні їздила...

— Дати їй коня! — наказав Павлусь.

Один Татарин привів їй гарного коника. Павлусь посадив сестру, а сам сів миттю на свого.

Тепер їхали одне поруч одного. Татарці було це не понутру. Їй здавалося, що везе значну особу, жінку, що на неї не сміє вітрець подути; а вона, як простий татарський хлопець на коні гарцює.

— Давно ми, сестро, не були такі щасливі, як сьогодні!

— Чи тато живі?

— Живі, і Петра знайшов між козаками.

— Деж вони тепер?

— В степу, пішли з козаками... Я втік від них ніччю та й попав сюди, щоб тебе знайти...

— То ми вже свобідні?

— Ще ні, та ось послухай: Могутній Девлет-ґірей Ібрагім шукає свого сина Мустафу. То знаєш... той самий харциз, що зруйнував нашу Спасівку. Тоді над Самарою, де Татари з бранцями спочивали, зчинилася з козаками битва. Мустафу зловив на аркан козак Семен Непорадний, та сотник Недоля велів його відвести лубенському полковникові. Памятай, сестро! Ти показуй, що нічого по-татарськи не знаєш. Тобі покличуть мене на перекладача. Я тобі лиш тому кажу, щоб ти знала. Може бути, що на перекладача покличуть не мене, а когось іншого, тоді знай, що казати, бо від цього залежить наша воля.

Заки доїхали до ґіреєвого дворища, розказав їй Павлусь усе, що пережив від тої хвилини, як вони почули церковні дзвони, як напали на село Татари та її вхопили. Тепер буде все залежати від їхньої проворности.

Павлусь одного лиш боявся, але цього Ганні не сказав, щоб її не лякати.

Якби так лубенському полковникові впало на думку втопити Мустафу або голову відрубати, тоді й їм був би амінь.

Ганна хотіла розповісти Павлусеві свої пригоди, та вже часу не стало. Вони побачили дворище і, полишаючи татарську ватагу, почвалували наперед.

Татари погнали за ними, полишаючи арбу з Татаркою. Вона верещала за ними, та це нічого не помогло. Мусіла сама взяти віжки в руки й поганяти.

Девлет-ґірей стояв на ґалерії і вижидав гостей.

Павлусь зняв шапку і став здалека до нього вимахувати.

— Невжеж то ця дівчина так на коні сидить? Справді лицарський народ ті козаки, — говорив ґірей до свого завідувача.

Молоді позіскакували з коней і пішли до світлиці.

Вклонилися і Павлусь заговорив так:

— Могутній лицарю Девлет-ґірею! Приносимо тобі добру вістку за твого славного сина Мустафу. Це моя рідна сестра; вона його бачила на останку. Звели її ласкаво запитати, хай сама розповість.

Девлет-ґірей почав її випитувати по-татарськи.

Ганна оглянулась на брата, що нічого не розуміє.

— Питай її ти! — каже до Павлуся.

Павлусь став її питати по-українськи. Вона відповіла, як чула від нього, а Павлусь розповів це по-татарськи.

— Добре! — каже Девлет-ґірей. — Я зараз посилаю послів з багатим окупом до лубенського полковника, а за той час ви будете моїми гостями. Коли ваші вісті справдяться, жде вас велика нагорода, коли ж... — він не договорив, бо сам налякався слів, які мав сказати.

— Та тепер житимете трохи по-нашому. Дівчина піде між жінок до гарему. Не годиться і закон не велить, щоб дівчина в цьому віці ходила з відкритим лицем та й балакала хоч би з братом.

Павлусь і Ганна подивились одне на одного з жалем, що їх розлучали знову.

— Хібаж не можна нам і слова промовити одне до одного хоч би через заслону? — заговорив Павлусь.

Він чув, як його корч за горло хапає...

— Можна, але здалека...

Розійшлися. Її повели між жіноцтво, Павлусь пішов до своєї кімнати, щасливий тим, що йому Бог дозволив дожити.

IX

Настала зима. Павлусь дивувався дуже, що не було тут снігу, як в Україні, що дерева ще зеленіли, хоч деколи й холодніше було. Та він, сердешний, забув рахубу часу й не міг зміркувати, коли буде Різдво.

Минулого року такі веселі свята були. Він ходив з хлопцями колядувати, возився саночками, а тепер і не вгадає, коли свято...

Те саме думала й Ганна. Їй теж весело було, як внесли до хати дідуха, як покійний дідусь благословив усіх, як кидали кутю до стелі та рахували рої...

Вона вже привикла до гаремового життя. Ой, наплакалась вона, наплакалась...

Павлусь непокоївся, чи посольство Девлет-ґірея найде ще Мустафу в живих... Ганна розповіла йому про свої пригоди.

А старий нетерпеливився теж. Вже більше як місяць минув, коли поїхало посольство, та слух по ньому загинув. Він знав, що посольству нічого боятися козаків, що вони вшанують міжнародні звичаї і не торкнуть посольства. Та він боявся харцизяк або Татарів ногайців. Ті, напевно, не вшанують нікого, а пронюхавши в них гроші, поріжуть усіх, пограбують так, що ніхто й не вгадає, де ділися...

Девлет-ґірей розставив ґінців від самого Перекопу, щоб зараз сповістили його, коли появиться посольство з поворотом.

Нарешті!

Одного дня причвалав гонець з доброю вісткою, що Мустафа вертається живий і здоровий.

Девлет-ґірей велів сідлати коні і виїхав з цілим почотом назустріч.

Коли про це довідався Павлусь, не втерпів і побіг до жіночого відділу.

(Кінець буде).

Найкращий ПОДАРУНОК під різдвяну ЯЛИНКУ це ВАШ ПОРТРЕТ,

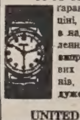
виконаний артистично в українськім модернім фотозаведенні

OREST STUDIOS

8503 - 118 Ave. Edmonton Phones 783171 & 551972

Замовляйтесь негайно, бо св. Миколай вже нес ялинку.

НАПРАВА



гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Великий випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

SHRINE

TWO CAR BINGO

Saturday, December 3, 1955

Edmonton Gardens

Admission $2.00

ADMITS ONE TO PLAY 15 GAMES

Doors open 6:30 p.m. Games start at 8 p.m.

Children under 16 years not allowed.

Prize List for December 3, 1955

1. Portable Automatic 3-Way Radio.
2. 1956 Marconi 21" T.V. Set.
3. Men's 2-Piece Luggage Set.
4. Lane Cedar Chest.
5. Copper and Chrome Table and Four Chairs.
6. Dormeyer Silver Chef Mixer.
7. 1956 Marconi 21" T.V. Set.
8. General Electric Floor Polisher and Vanity Carpet Sweeper.
9. Kroehler Rocker.
10. 1956 Plymouth Plaza 4-Door Sedan incl. Heater, Turning Signals, Anti-Freeze, W.W. Tires, 2-Tone and License Plates.
11. Walnut Coffee Table and Two Step Tables.
12. One Kitchen Ensemble, incl. Coffee Perc, Toaster and Bean Pot, all Electric.
13. 1956 Marconi 21" T.V. Set.
14. Switson Regina Vacuum Cleaner and all Attachments.
15. 1956 Plymouth Plaza 4-Door Sedan, incl. Heater, Turning Signals, Anti-Freeze, W.W. Tires, 2-Tone and License Plates.

TICKETS ON SALE AT:

Mike's Newsstand, Palace of Sweets, Hub Cigar Store, Clegg & Case Ltd., Kilburn Hardware, Corner Drug Stores, Henderson Service Station, Eccleston Grocery Store, City Centre Service Station, Hope Motors Ltd., Hawaii Flower Shop, Horan's Hardware and Anderson's Pharmacy.

В СПРАВІ КУПНА, ПРОДАЖУ, ОБЕЗПЕЧЕННЯ

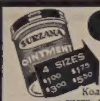
ЗВЕРТАЙТЕСЬ З ДОВІРЯМ ДО

Star Agencies Ltd.

EDMONTON

SOUTH SIDE OFFICE — 10012 - 82 Avenue, Tel.: 393693, Fred Kurylo, Mgr.

NORTH SIDE OFFICE — 10764 - 101 Street, Tel.: 24334, Nick Suchowersky, Mgr.



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT | ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES | BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптеці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING. 10047 JASPER AVE.
EDMONTON. ALBERTA

Fill in this coupon TODAY!
NAME
ADDRESS
AMOUNT ENCLOSED - $

НОВОВІДКРИТИЙ МОДЕРНО ВЛАШТОВАНИЙ

РЕСТОРАН КАРПАТІЯ

при 10266 - 97 Стріті в Едмонтоні, тел.: 41213
поручає
смачні канадійські та европейські страви в кожній порі дня. Крім цього провадимо теж продаж часописів, магазинів та книжок у різних мовах.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбего, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживаються внутрішньо. Можна також уживати і: поодинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

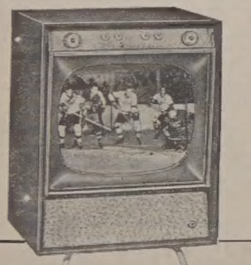
НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ



THE MONTEGO
(Модель 4V6K)

Образ у природній величині — 24" в рямках відтіні міди. Кабінет, що кидається в очі — на вертлюжній підставі, до вибору в горіху, червоному дереві або ясному магоні. . . . . з ВЕЛИЧЕЗНИМ 24" ОБРАЗОМ.

- СПРОЄКТОВАНИЙ, ЩОБ ДАТИ ФУНКЦІОНАЛЬНУ КРАСУ!
- ЗОНАЛЬНО ВИПРОБУВАНИЙ, ЩОБ ДАТИ ВЕРШИНУ ВІДДАЧІ

WESTINGHOUSE T V

У ПРОДАЖУ Є ТЕЛЕВІЗОРИ ВЕСТІНҐГАВЗ, ЩО ВІДПОВІДАЮТЬ КОЖНОМУ СМАКОВІ . . КОЖНІЙ КИШЕНІ!

Деталі можуть підлягти зміні без попередження.

Ось найясніший, найвиразніший у Канаді 24" образ у компактному кабінеті, спроектованому на модерний смак. Вестінґгавзів "Монтеґо" має розкішне оформлення, що включає вертлюжну підставу, рамку мідної закраски, настрійка розміщена вигідно в горішній частині, віддача зонально випробувана за останніми вимогами. Наряджене збільшеною енергією шассі "Срібна Ґарантія" та алюмінізована екранна лямпа "Люма Рей" запевняють Вам ясніший, виразніший образ . . . УСЮДИ. AREA: PROVED, 24" MONTEGO дає виразний образ та реалізм живої величини . . . у всяких умовинах! Монтеґо вирізняється справді вірною віддачею ФМ звуків та парою гучномовців "Консерт - Тон", що вможливлюють розкошуватись повним діяпазоном звуків.

You can be sure . . . if it's WESTINGHOUSE

Огляньте та порівняйте найбільші вартості в телебаченні у найближчого Вам продавця виробів Вестінґгавз!

В неділю 11. грудня ц. р. в залі УНДому, 9620—109 Аве., в год. 2.30 пополудні відбудеться

Звітодавче Віче
("Report from Parliament Hill")
Амвросія Головача,

посла на Східний Едмонтон.

У програмі візьмуть участь теж інші українські політичні діячі.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ!

Запрошуємо всіх Українців м. Едмонтону й Беверлі, що інтересуються актуальними політичними справами, прибути численно на це віче.

Комітет.

Watson's 372

Атлетичні Спортивні Штанці

Видатний предмет убрання Ватсона. Всім активним чоловікам дійсно подобається атлетичний крій Ватсона і трибічна черевна підпора. Еластичний стан — незрівняна чоловіча вигода. Майстерно вшиті. Легко прати — не треба прасувати. Довго тривалі. Допасовані сорочки. W—11—54

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованї ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офіцу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офіцу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

ЗІЛЛЯ ДЛЯ ЗДОРОВЯ
ЕЛЕКА ЗІЛЛЯ НО. 4 — комбінація старокраєвих зел, насіння, коріння, листя і цвіту. Поручаємо для облегшення хронічних запорів, нестравности, болів голови, поганого дихання, чиряків і прищиків.
Ціна — $1.60 і $2.65
На бажання висилаємо безплатно цінник всіх інших лікарств.
Замовляйте листовно від:
ELIK'S DRUG STORE. Dept. UN
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.
SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офіцу: 33855; дому: 83560

ЯКЩО ВІДВІДУЄТЕ ЕДМОНТОН
загостіть до
Kensington Hotel
Вигідні кімнати, Чемна обслуга
Приміщення на авта
УМІРКОВАНІ ЦІНИ
Cor. 100 Ave. & 109 St.
EDMONTON, ALTA.
Телефон 28154
Микола Гричук, управитель

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Лік св. Івана
Якщо терпите на болі ревматичні, то уживайте ліку св. Івана. Це нове, недавно винайдене лікарство, яке також дуже помагає на біль грудей, крижей, ломбего, біль лопаток, між плечима, артрайтес, сіятику, невральгію, невратичний біль, простуду, кольки, біль карку, котиків, а також коли руки чи ноги терпнуть, потовчення та звихнення. За першим натертям вже чуєте полегшу, а за кілька-разовим біль цілком уступає. Ціна за фляшку фамілійну $2.10, до Америки $2.35, з пересилкою і податком. Адреса:
John Szmigiel
722 E. 10th Ave.
Vancouver, B. C.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-Р В. КУШНІРУК
спеціяліст - шкірних недуг
402 BIRKS BUILDING,
Saskatoon, Sask.
Телефон 28218.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!

Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АҐЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:
John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10120 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

Gene's Welding & Fabrication
Орнаментальні поруччя по домах, фіртки, огорожі і колюмни.
Краща вартість і нижча ціна.
Ціни без зобовязань — легкі сплати
ЕВГЕН КУТНИЙ, власник
10411 — 95 Str., Rear Phone 25439, вечором 21733
EDMONTON, ALTA.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
203 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochv
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівторка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Л. В. ЛИТВИН
Адвокат і Нотар
у спілці
PERDICARIS & LITWIN,
4 Barry Bldg., 10128 - 103 Street
Phone 46555 — Edmonton, Alta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
809 Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офіцу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офіцу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІГОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.,
St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540

Приймає Т. Р. БІГОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офіцу: 21748. — Дому: 81000
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офіцу: 84778 — Дому: 00000

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офіцу: 28815, дому: 87870

Тел. офіцу 22411 Тел. дому 00000
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 1.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні нарости на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офіцу: M1003 Дому W0000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASGATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЇДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Ковик, управитель.